



VREC-H320SC

DASHBOARD CAMERA
CAMÉRA DE TABLEAU DE BORD
CÂMARA DE TABLERO
TELECAMERA DA PLANCIA
CÂMARA DE TABLIER
DASHBOARD CAMERA
DASHCAM

Quick start guide
Guide de démarrage rapide
Guía rápida
Guida rapida all'uso
Guia de iniciação rápida
Snelstartgids
Schnellstartanleitung

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: +32 (0)3 570 05 11
Salamanca, Wellington Street, Slough, SL1 1YP, UK
TEL: +44 (0)208 836 3500

This guide is intended to guide you through the basic functions of this unit.

For details, please refer to the Owner's manual stored on the website.

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Ce guide est conçu pour vous guider parmi les fonctions de base de cet appareil.

Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi figurant sur le site Web.

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Esta guía está pensada para ayudarle a familiarizarse con las funciones básicas de esta unidad.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones disponible en el sitio web.

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

Declaration of Conformity with regard to Radio Equipment Regulations 2017

Manufacturer:

Pioneer Corporation

28-8, Honkomagome 2-chome,

Bunkyo-ku,

Tokyo 113-0021, JAPAN

UK Authorised Representative's & Importer:

Pioneer Europe NV

Salamanca, Wellington Street, Slough, SL1 1YP,

UK

<http://www.pioneer-car.eu>

[*] VREC-H320SC

Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with UK SI 2017 No. 1206.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer:

Pioneer Corporation

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,

Tokyo 113-0021, JAPAN

EU Authorised Representative's & Importer:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120

Melsele, Belgium

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>

[*] VREC-H320SC

English:

Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is

available at the following internet address:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Svenska:

Härmed försäkrar Pioneer att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om

överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Suomi:

Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa

internetosoitteessa:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Dansk:

Hermed erklærer Pioneer, at radioudstyrstypen [*]

er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst

kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Nederlands:

Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type

radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn

2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-

conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd

op het volgende internetadres:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass der Funkanlagentyp

[Bezeichnung] der Richtlinie 2014/53/EU

entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist

unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Ελληνικά:

Με την παρούσα ο/η Pioneer, δηλώνει ότι ο

ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/

ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ

διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Français:

Le soussigné, Pioneer, déclare que l'équipement

radioélectrique du type [*] est conforme à la

directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de

conformité est disponible à l'adresse internet

suivante:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Italiano:

Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Español:

Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Čeština:

Tímto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Eesti:

Käesolevaga deklareerib Pioneer, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Português:

O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Magyar:

Pioneer igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārtā [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Lietuvių kalba:

Aš, Pioneer, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Malti:

B'dan, Pioneer, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Slovenščina:

Pioneer potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Română:

Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Български:

С настоящото Pioneer декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Polski:

Pioneer niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Norsk:

Herved Pioneer erklærer at radioutstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse : <https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Íslenska:

Hér með Pioneer lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.

The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Hrvatski:

Pioneer ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Türkçe:

Burada, Pioneer radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/EU direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder.

Avrupa uyumluluk beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur :

<https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance>

Sécurité auditive

Au fil du temps, votre « niveau de confort » auditif s'adapte à des volumes sonores plus élevés, de sorte que ce qui peut sembler « normal » peut, en fait, être fort et nocif pour votre audition. Protégez-vous contre ceci en réglant votre équipement à un niveau adéquat AVANT que votre audition ne s'adapte

- Réglez le volume sur un niveau faible, puis augmentez lentement le volume jusqu'à ce que vous puissiez l'entendre confortablement, clairement et sans distorsion. Une fois que vous avez établi un niveau sonore confortable, laissez-le à ce niveau.
- N'augmentez pas le volume au point de ne plus pouvoir entendre ce qui se passe autour de vous.
- Soyez prudent ou arrêtez temporairement l'utilisation lors de situations potentiellement dangereuses.

Seguridad auditiva

Con el tiempo, tu "nivel de confort" auditivo se adapta a volúmenes más altos, de modo que lo que suena "normal" puede resultar en realidad fuerte y perjudicial para tu audición. Protégelo ajustando tu equipo a un nivel seguro ANTES de que tu oído se adapte.

- Ajusta el control de volumen en un nivel bajo y, a continuación, aumenta lentamente el volumen hasta que lo escuchas de manera cómoda y clara, sin distorsión. Una vez que hayas establecido un nivel de sonido confortable, déjalo ahí.
- No subas el volumen tan alto que no puedas oír lo que te rodea.
- Ten precaución o suspende temporalmente el uso en situaciones potencialmente peligrosas.

Sicurezza dell'ascolto

Col tempo il tuo "livello di comfort" uditivo si adatta a volumi più alti, per cui ciò che sembra "normale" può in realtà essere forte e dannoso per l'udito. Proteggiti impostando l'apparecchiatura su un livello sicuro PRIMA che l'udito si adatti.

- Imposta il controllo del volume su un livello basso, poi aumenta lentamente il volume finché non lo senti comodamente e chiaramente, senza distorsioni. Una volta stabilito un livello sonoro confortevole, lascialo così.
- Non alzare il volume così tanto da non sentire ciò che ti circonda.
- Agisci con cautela o interrompi temporaneamente l'uso in situazioni potenzialmente pericolose.

Segurança auditiva

Com o tempo, seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes mais altos, de modo que o que parece "normal" pode, na verdade, ser alto e prejudicial à sua audição. Proteja-se ajustando seu equipamento a um nível seguro ANTES que sua audição se adapte.

- Ajuste o controle de volume em um nível baixo e, em seguida, aumente lentamente até ouvir confortavelmente e com clareza, sem distorção. Depois de estabelecer um nível de som confortável, deixe-o assim.
- Não aumente o volume a ponto de não conseguir ouvir o que está ao seu redor.
- Tenha cautela ou interrompa temporariamente o uso em situações potencialmente perigosas.

Listening Safety

Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes so that what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

- Set your volume control at a low setting, then slowly increase the volume until you can hear it comfortably and clearly, without distortion. Once you have established a comfortable sound level, leave it there.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

Sicherheit beim Hören

Im Laufe der Zeit passt sich dein "Komfortniveau" beim Hören an höhere Lautstärken an, sodass das, was "normal" klingt, tatsächlich laut und schädlich für dein Gehör sein kann. Schütze dich, indem du dein Gerät auf ein sicheres Niveau einstellst, BEVOR sich dein Gehör anpasst.

- Stelle die Lautstärkeregelung zunächst niedrig ein und erhöhe die Lautstärke dann langsam, bis du sie angenehm und klar hören kannst, ohne Verzerrungen. Sobald du eine komfortable Lautstärke gefunden hast, lass sie so.
- Dreh die Lautstärke nicht so weit auf, dass du deine Umgebung nicht mehr hören kannst.
- Sei vorsichtig oder pausiere die Nutzung vorübergehend in potenziell gefährlichen Situationen.

Veilig luisteren

Na verloop van tijd past je "comfortniveau" bij horen zich aan hogere volumes aan, waardoor wat "normaal" klinkt in werkelijkheid hard en schadelijk voor je gehoor kan zijn. Bescherm je gehoor door je apparatuur op een veilig niveau in te stellen VOORDAT je gehoor zich aanpast.

- Zet de volumeregelaar laag en verhoog het volume vervolgens langzaam totdat je het comfortabel en duidelijk kunt horen zonder vervorming. Als je eenmaal een comfortabel geluidsniveau hebt vastgesteld, laat het dan zo staan.
- Zet het volume niet zo hard dat je niet meer kunt horen wat er om je heen gebeurt.
- Wees voorzichtig of onderbreek het gebruik tijdelijk in mogelijk gevaarlijke situaties.

Fransais

Informations sur la batterie

Type : MS621FE

Représentant et importateur autorisé dans l'UE :

Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,
Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>



Português

Informações sobre a bateria

Tipo : MS621FE

Representante autorizado e importador da UE:

Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,
Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>



Informations sur le fabricant de la batterie :

Seiko Instruments Inc.

45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku,
Sendai-shi,
Miyagi, 989-3124 Japan



Informações do fabricante da bateria:

Seiko Instruments Inc.

45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku,
Sendai-shi,
Miyagi, 989-3124 Japan

Español

Información de la batería

Tipo : MS621FE

Representante autorizado e importador en la UE:

Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,
Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>



English

Battery Information

Type : MS621FE

EU/UK Authorised Representative & Importer:

Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120
Melsele, Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

Salamanca, Wellington Street, Slough, SL1 1YP, UK

TEL: +44 (0)208 836 3500

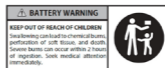
<https://www.pioneer-car.eu/eur/>



Información del fabricante de la batería:

Seiko Instruments Inc.

45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku,
Sendai-shi,
Miyagi, 989-3124 Japan



Battery Manufacturer Information:

Seiko Instruments Inc.

45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku,
Sendai-shi,
Miyagi, 989-3124 Japan

Italiano

Informazioni sulla batteria

Tipo : MS621FE

Rappresentante autorizzato e importato

Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,
Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>



Deutsch

Batterieinformationen

Typ : MS621FE

Bevollmächtigter Vertreter und Importeur in der EU:

Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,
Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>



Informazioni sul produttore della batteria:

Seiko Instruments Inc.

45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku,
Sendai-shi,
Miyagi, 989-3124 Japan



Battery Manufacturer Information:

Seiko Instruments Inc.

45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku,
Sendai-shi,
Miyagi, 989-3124 Japan

Nederlands

Batterij-informatie

Type : MS621FE

EU gemachtigde vertegenwoordiger & importeur:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,

Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

<https://www.pioneer-car.eu/eur/>




Précaution

⚠ AVERTISSEMENT

- N'exposez pas la batterie au feu ou à une chaleur excessive, ne l'écrasez pas ou ne la coupez pas, ou ne la jetez dans un feu ou un four chaud, ce qui pourrait entraîner une explosion.
- N'exposez pas une batterie à des températures extrêmement élevées ou basses pendant le stockage ou le transport.

⚠ ATTENTION

- Le symbole graphique  placé sur le produit signifie courant continu.
- Lors de l'élimination des batteries usagées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou les règles des organismes environnementaux applicables dans votre pays/région.
- Votre localisation peut vous obliger à informer les passagers si vous utilisez la fonction d'enregistrement audio du produit. Il vous incombe de connaître et de respecter les exigences de votre lieu, y compris l'avis et le consentement pour l'enregistrement audio et/ou vidéo.

Précautions de sécurité

Les lois de certains pays et états peuvent interdire ou restreindre le placement et l'utilisation de ce produit dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de ce produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'assurer la conformité à toutes les lois et ordonnances en vigueur.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'installez pas ce produit dans votre véhicule si son emplacement ou son utilisation risque de gêner la visibilité du conducteur sur la route ou le fonctionnement des airbags du véhicule. Il est également de la responsabilité du conducteur de connaître et de respecter les lois, les règles et les réglementations du lieu de conduite, y compris le droit à la vie privée des passagers par exemple, et de ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où son installation ou son utilisation est interdite.



Informatie over de batterijfabrikant:

Seiko Instruments Inc.

45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku,

Sendai-shi,

Miyagi, 989-3124 Japan

Français

Précaution

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil contient une batterie conçue pour ne pas être retirée par l'utilisateur. Ne démontez ni la batterie ni l'appareil.

Cela pourrait compromettre la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, annuler la garantie et présenter un risque d'incendie ou de blessure.

Pour votre sécurité et assurer le bon fonctionnement de l'appareil, le remplacement de la batterie doit être effectué par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas ce produit entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer un choc électrique. En outre, tout contact avec des liquides pourrait provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe du produit.
- Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire et de bien comprendre les informations de sécurité suivantes : surchauffe du produit.
- N'utilisez pas ce produit si cela peut de quelque manière que ce soit détourner votre attention d'une conduite en toute sécurité de votre véhicule. Observez toujours les règles de conduite et respectez toutes les réglementations routières en vigueur. Si l'utilisation de ce produit ou la lecture de l'écran vous pose des difficultés, gardez votre véhicule dans un endroit sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
- Certaines fonctions (telles que l'affichage de l'écran et le fonctionnement de certains boutons) proposées par ce produit peuvent être dangereuses (pouvant entraîner des blessures graves ou la mort) et/ou illégales si elles sont utilisées pendant la conduite.

Précautions avant la connexion du système

ATTENTION

- Installez fermement ce produit afin qu'il ne tombe pas du pare-brise. Si ce produit n'est pas bien installé, il peut tomber du pare-brise pendant la conduite et provoquer un accident. Inspectez régulièrement ce produit.
- Fixez tout le câblage avec des serre-câbles ou du ruban électrique. Ne laissez aucun fil dénudé exposé.
- Pioneer recommande que l'installation et le réglage de ce produit soient effectués par un revendeur agréé formé spécifiquement et expérimenté dans le domaine de l'électronique embarquée.
- Il est extrêmement dangereux que des câbles s'enroulent autour de la colonne de direction ou du levier de vitesses.
- Assurez-vous que ce produit, ainsi que ses câbles et son câblage, soient installés de manière à ne pas gêner la conduite.
- Vérifiez que les câbles et les fils ne risquent pas d'interférer avec les pièces mobiles du véhicule, ni de s'y coincer, en particulier : le volant, le levier de vitesses, le frein à main, les rails de siège coulissants, les portières ou tout autre élément de commande du véhicule.
- Ne faites pas passer les fils à proximité de sources de chaleur. Si l'isolant chauffe, les câbles peuvent être endommagés, ce qui pourrait provoquer un court-circuit, un dysfonctionnement ou endommager définitivement le produit.
- Ne raccourcissez jamais les câbles. Cela pourrait empêcher le bon fonctionnement du circuit de protection (porte-fusible, résistance-fusible, filtre, etc.).
- N'alimentez jamais d'autres appareils électroniques en coupant l'isolant du câble d'alimentation de ce produit pour vous y raccorder. Cela pourrait dépasser la capacité de courant du câble, entraînant une surchauffe.

Précautions avant l'installation

AVERTISSEMENT

- N'installez pas ce produit à un endroit où il pourrait :
 - (i) Obstruer la vision du conducteur,
 - (ii) Nuire au fonctionnement de l'un des systèmes du véhicule ou de ses dispositifs de sécurité, y compris les airbags, les boutons des feux de détresse, ou gêner la capacité du conducteur à manœuvrer le véhicule en toute sécurité.
- N'installez jamais ce produit devant ou à proximité de l'endroit du tableau de bord, de la porte ou du montant à partir duquel un airbag du véhicule pourrait se déployer.

Veuillez consulter le manuel du propriétaire de votre véhicule pour connaître la zone de déploiement des airbags frontaux.

ATTENTION

- Pour garantir une installation correcte, veuillez à utiliser les pièces fournies selon les modalités spécifiées. Si des pièces autres que celles fournies sont employées, elles risquent d'endommager les composants internes du produit ou de se desserrer, provoquant le détachement du produit et pouvant blesser le conducteur ou les passagers en cas d'arrêt brusque du véhicule.
- N'installez pas ce produit dans des endroits exposés à des températures ou à une humidité élevées, tels que :
 - Proximité d'un chauffage, d'une bouche d'aération ou d'un climatiseur
 - Zones susceptibles d'être mouillées, comme près d'une porte


Español

Precaución

ADVERTENCIA

- Este dispositivo contiene una batería que no está diseñada para ser retirada por el usuario. No abra ni desmonte la batería ni el dispositivo. Esto puede comprometer la seguridad y funcionalidad del dispositivo, anular la garantía y representar un riesgo de incendio o lesión. Para su seguridad y para garantizar el correcto funcionamiento, el reemplazo de la batería debe ser realizado únicamente por un técnico cualificado.
- No permita que la batería se exponga al fuego o al calor excesivo, ni que se aplaste o corte, ni la deseché en el fuego o en un horno caliente, ya que se podría provocar una explosión.
- No exponga la batería a temperaturas extremas altas o bajas durante su almacenamiento o transporte.

PRECAUCIÓN

- El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente directa.
- Al desechar baterías usadas, cumpla con las normativas gubernamentales o las reglas de las instituciones públicas medioambientales aplicables en su país o área.
- Es posible que, en su lugar de residencia, sea obligatorio informar a los pasajeros de que las conversaciones están siendo grabadas si utiliza la función de grabación de audio del producto. Es su responsabilidad conocer y cumplir la normativa vigente en su región, incluidos los requisitos de aviso y consentimiento para la grabación de audio y/o vídeo.

Precauciones de seguridad

Ciertas leyes nacionales y estatales pueden prohibir o restringir la colocación y el uso de este producto en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y regulaciones aplicables en relación con el uso, la instalación y el funcionamiento de este producto. El cumplimiento de todas las leyes y ordenanzas aplicables es responsabilidad del usuario.

ADVERTENCIA

- No instale este producto en su vehículo si su ubicación o uso obstruye la visión clara que el conductor tiene de la carretera o el funcionamiento de cualquier airbag del vehículo. También es responsabilidad del conductor conocer y cumplir las leyes, normas y reglamentos del lugar de conducción,

- incluidos, por ejemplo, los derechos de privacidad de los pasajeros, y no utilizar el dispositivo en ningún lugar donde su instalación o uso esté prohibido.



ADVERTENCIA

- No permita que este producto entre en contacto con líquidos. Podría producirse una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos podría dañar el producto y provocar humo y sobrecalentamiento.
- Antes de utilizar este producto, asegúrese de leer y comprender en su totalidad la siguiente información de seguridad:
- No utilice este producto si al hacerlo va a desviar su atención de alguna manera del uso seguro de su vehículo. Observe siempre las normas para una circulación segura y respete todas las normas de tráfico existentes. Si tiene dificultades para manejar este producto o para leer la pantalla, estacione su vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de realizar los ajustes necesarios.
- Ciertas funciones (como la visualización de la pantalla y ciertas operaciones de los botones) ofrecidas por este producto podrían ser peligrosas (podrían provocar lesiones graves o la muerte) y/o ilegales si se utilizan mientras se conduce.

Précautions avant la connexion du système



PRECAUCIÓN

- Instale firmemente este producto de forma que no se caiga del parabrisas. Si este producto no está instalado firmemente, puede caerse del parabrisas mientras se conduce y causar un accidente. Inspeccione periódicamente este producto.
- Asegure todos los cables con abrazaderas de cable o cinta aislante. No permita que ningún cable desnudo quede expuesto.
- Pioneer recomienda que solo el personal autorizado de la empresa de servicio, que cuente con formación y experiencia especializadas en electrónica móvil, configure e instale este producto.
- Es extremadamente peligroso permitir que los cables se enreden alrededor de la columna de dirección o de la palanca de cambios. Asegúrese de instalar este producto, sus cables y su cableado de manera que no obstruyan ni dificulten la conducción.
- Asegúrese de que los cables y conductores no interfieran ni queden atrapados en ninguna de las piezas móviles del vehículo, especialmente el volante, la palanca de cambios, el freno de estacionamiento, las guías del asiento deslizante, las puertas o cualquiera de los controles del vehículo.
- No coloque los cables en zonas expuestas a altas temperaturas. Si el aislamiento se calienta, los cables pueden dañarse, provocando un cortocircuito, un mal funcionamiento o daños permanentes al producto.
- No recorte ningún cable. De hacerlo, el circuito de protección (portafusibles, resistencia fusible o filtro, etc.) podría dejar de funcionar correctamente.
- Nunca alimente otros dispositivos electrónicos cortando el aislamiento del cable de alimentación de este producto e insertando derivaciones en él. Se excedería la capacidad de corriente del cable, provocando sobrecalentamiento.

Precauciones antes de la instalación



ADVERTENCIA

- No instale este producto en lugares donde pueda
 - (i) obstruir la visión del conductor,
 - (ii) afectar el rendimiento de cualquiera de los sistemas de funcionamiento o dispositivos de seguridad del vehículo, incluidos los airbags, los botones de las luces de emergencia, o dificultar la capacidad del conductor para operar el vehículo con seguridad.
- Nunca instale este producto delante o junto al área del salpicadero, la puerta o el pilar desde donde se desplegaría uno de los airbags de su vehículo.

Consulte el manual de su vehículo para conocer la zona de despliegue de los airbags frontales.



PRECAUCIÓN

- Para garantizar una instalación correcta, asegúrese de utilizar las piezas suministradas según las especificaciones. El uso de piezas no suministradas podría dañar los componentes internos del producto o provocar que se aflojen, lo que podría hacer que el producto se desprenda y cause lesiones al conductor o a los pasajeros en caso de una frenada brusca.
- No instale este producto en lugares expuestos a:
 - Calor, como zonas próximas a calefactores, salidas de aire o sistemas de aire acondicionado.
 - Humedad o riesgo de agua, como cerca de una puerta donde pueda entrar la lluvia.

Italiano

Precauzioni




AVVISO

- Questo dispositivo contiene una batteria progettata per non essere rimossa dall'utente. Non aprire né smontare la batteria o il dispositivo. Potrebbe compromettere la sicurezza e la funzionalità del dispositivo, invalidare la garanzia e comportare rischi di incendio o lesioni. Per sicurezza e per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, la sostituzione della batteria deve essere effettuata solo da un tecnico qualificato.
- Non permettere che la batteria venga esposta al fuoco o a calore eccessivo oppure che venga compressa o tagliata; inoltre, non smaltirla nel fuoco o in un forno caldo, che potrebbero provocare un'esplosione.
- Non esporre la batteria a temperature estremamente alte o basse durante la conservazione o il trasporto.



ATTENZIONE

- Il simbolo grafico  sul prodotto indica la corrente continua.
- Quando smaltite batterie usate, vi preghiamo di rispettare le normative governative o le regole degli enti pubblici per l'ambiente applicabili nel vostro paese/area.
- La vostra posizione potrebbe obbligarvi a informare i passeggeri che le conversazioni vengono registrate se utilizzate la funzione di registrazione audio del prodotto. È vostra responsabilità informarvi e rispettare i requisiti del vostro luogo, inclusi avvisi e consenso per la registrazione audio e/o video.

Precauzioni di sicurezza

Alcune leggi nazionali o locali possono vietare o limitare la collocazione o l'uso del prodotto sul veicolo. Rispettare tutte le leggi e le normative in vigore relative all'uso, all'installazione e al funzionamento del prodotto. L'utente ha il dovere di osservare tutte le leggi e le ordinanze in vigore.

⚠ AVVISO

- Non installare il prodotto nel veicolo se la sua posizione o l'utilizzo possono ostacolare la visuale libera della strada o il funzionamento di un airbag. Il conducente ha anche il dovere di conoscere le leggi, le regole e le norme del luogo in cui conduce il veicolo, ad esempio i diritti alla privacy dei passeggeri, e di non utilizzare il dispositivo dove l'installazione e l'uso siano vietati.

⚠ AVVISO

- Non consentire al prodotto di entrare a contatto con liquidi. Possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, il contatto con liquidi può causare danni al prodotto, l'emissione di fumo e il surriscaldamento.
- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi di aver letto e compreso tutte le seguenti informazioni di sicurezza:
- Non utilizzare il prodotto se può distrarre in qualsiasi modo dalla guida sicura del veicolo. Osservare sempre il codice della strada e tutte le norme di circolazione in vigore. Se l'uso del prodotto o la lettura del display risultano difficili, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno a mano prima di effettuare le necessarie regolazioni.
- Alcune funzioni disponibili sul prodotto (ad esempio la visione dello schermo e alcune operazioni dei pulsanti) possono essere pericolose (e causare infortuni gravi o il decesso) e/o vietate per legge se utilizzate durante la guida.

Precauzioni per il collegamento del sistema

⚠ ATTENZIONE

- Installare il prodotto saldamente in modo che non cada dal parabrezza. Se il prodotto non è installato saldamente, può cadere dal parabrezza durante la guida e causare incidenti. Ispezionare periodicamente il prodotto.
- Fissare tutti i cavi con fascette o nastro isolante. Non lasciare fili scoperti.
- Pioneer raccomanda che solo il personale autorizzato delle società di assistenza, dotato di formazione ed esperienza specifiche in elettronica mobile, configuri e installi questo prodotto.
- È estremamente pericoloso lasciare cavi che si avvolgano attorno al colonna dello sterzo o alla leva del cambio. Assicuratevi di installare questo prodotto, i suoi cavi e il cablaggio in modo tale da non ostacolare o impedire la guida.
- Accertatevi che i cavi e i fili non interferiscano o incastrino in nessuna delle parti mobili del veicolo, specialmente nel volante, nella leva del cambio, nel freno di stazionamento, nei binari dei sedili scorrevoli, nelle porte o in qualsiasi controllo del veicolo.
- Non intradate i cavi in punti esposti ad alte temperature. Se l'isolamento si surriscalda, i cavi possono danneggiarsi, causando un cortocircuito o un malfunzionamento e danni permanenti al prodotto.
- Non accorciate alcun cavo. Se lo fate, il circuito di protezione (porta-fusibile, resistenza fusibile o filtro, ecc.) potrebbe non funzionare correttamente.
- Non alimentate mai altri prodotti elettronici tagliando l'isolamento del cavo di alimentazione di questo prodotto e prelevando corrente dallo stesso cavo. La capacità di corrente del cavo verrebbe superata, causando surriscaldamento.

Precauzioni prima dell'installazione

⚠ AVVERTIMENTO

- Non installare questo prodotto in luoghi dove possa (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di uno dei sistemi operativi o dei dispositivi di sicurezza del veicolo, inclusi gli airbag, i pulsanti delle luci di emergenza, o compromettere la capacità del conducente di guidare in sicurezza.
- Non installare mai questo prodotto davanti o accanto all'area del cruscotto, della portiera o del montante da cui uno degli airbag del veicolo potrebbe attivarsi.

Si prega di fare riferimento al manuale d'uso del veicolo per individuare l'area di attivazione degli airbag anteriori.

⚠ PRECAUZIONE

- Per garantire un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti forniti nel modo specificato. Se si utilizzano componenti diversi, si rischia di danneggiare le parti interne del prodotto o che si allentino, causando il distacco del dispositivo e potenziali lesioni a conducente e passeggeri in caso di arresto improvviso del veicolo.
- Non installare questo prodotto in zone soggette a temperature elevate o umidità, quali:
 - Aree vicine a un riscaldamento, a una bocchetta di ventilazione o a un condizionatore.
 - Zone esposte alla pioggia, ad esempio in prossimità di una portiera.


Português

Precauções

⚠ AVISO

- Este dispositivo contém uma bateria que não foi projetada para ser removida pelo usuário. Não abra nem desmonte a bateria ou o dispositivo. Isso pode comprometer a segurança e funcionalidade do dispositivo, invalidar a garantia e apresentar risco de incêndio ou lesão. Para garantir a segurança e o bom funcionamento, a substituição da bateria deve ser feita apenas por um técnico qualificado.
- Não permita que a bateria seja exposta a fogo ou a calor excessivo, nem que seja esmagada ou cortada. Não utilize fogo ou um forno quente para eliminar a bateria, pois isso pode resultar numa explosão.
- Não exponha uma bateria a temperaturas demasiado elevadas ou baixas durante a o armazenamento ou o transporte.

⚠ CUIDADO

- O símbolo gráfico  colocado no produto adverte o utilizador para corrente direta.
- Ao descartar baterias usadas, cumpra as regulamentações governamentais ou as normas de órgãos públicos ambientais aplicáveis no seu país/região.
- A sua localização poderá exigir que afixe um aviso aos passageiros de que as conversas estão a ser gravadas se utilizar a função de gravação de áudio do produto. É da sua responsabilidade informar-se e cumprir os requisitos locais, incluindo aviso e consentimento para gravação de áudio e/ou vídeo.

Precauções de segurança

Alguns países e leis governamentais podem proibir ou restringir a utilização deste sistema no seu veículo. Por favor, respeite todas as leis aplicáveis à utilização, instalação e o controlo deste produto. É da responsabilidade do utilizador cumprir toda a legislação e regulamentação em vigor.

AVISO

- Não instale este produto no seu veículo, caso a sua localização ou utilização irá causar obstrução do campo visual do condutor ou de funcionamento adequado dos airbags. É da responsabilidade do condutor em respeitar a legislação e regulamentação relativa ao local da prática de condução, incluindo, por exemplo, os direitos de privacidade dos passageiros e inutilização indevida do dispositivo em locais em que a sua instalação ou utilização é proibida.

AVISO

- Não deixe cair líquidos dentro do sistema. Ao fazê-lo, poderá provocar choque elétrico. Se o aparelho entrar em contacto com líquidos, pode ficar danificado, deitar fumo ou sobreaquecer.
- Antes de utilizar este sistema, leia atentamente e compreenda todas estas instruções de segurança.
- Não utilize este produto em situações que possam distraí-lo e impedir a condução segura do veículo. Consulte e respeite os regulamentos de trânsito locais. Se experienciar dificuldades em operar este produto ou ler o seu ecrã, estacione o seu veículo num local seguro e aplique o travão de mão antes de efetuar quaisquer ajustes necessários.
- Algumas funções (como a visualização de uma imagem de vídeo e certas operações dos botões) oferecidas por este produto podem ser perigosas e/ou ilegais se utilizadas durante a condução (podendo resultar na origem de lesões graves ou morte).

Cuidados a ter antes de ligar o sistema

CUIDADO

- Instale firmemente o produto, de modo a que o mesmo não possa cair do para-brisas. Em caso de instalação inapropriada, o produto poderá cair durante o processo de condução e causar um acidente. Inspeccione o produto periodicamente.
- Fixe todos os fios com fixadores e fita elétrica. Não deixe fios não isolados expostos.
- A Pioneer recomenda que apenas o pessoal autorizado da empresa de serviço, com formação e experiência especializados em eletrônica automotiva, configure e instale este produto.
- É extremamente perigoso permitir que os cabos se enrolem ao redor da coluna de direção ou da alavanca de mudanças. Certifique-se de que instala este produto e os seus cabos e fios de modo a que não obstruam nem dificultem a condução.
- Verifique se os cabos e fios não interferem nem ficam presos em nenhuma das partes móveis do veículo, especialmente volante, alavanca de mudanças, travão de estacionamento, trilhos do banco deslizante, portas ou qualquer controle do veículo.
- Não passe os fios em locais expostos a altas temperaturas. Se o isolamento aquecer, os fios podem ficar danificados, resultando em curto-circuito, mau funcionamento ou danos permanentes ao produto.
- Não encurte nenhum cabo. Caso contrário, o circuito de proteção (suporte de fusível, resistor fusível ou filtro, etc.) poderá não funcionar corretamente.
- Nunca alimente outros dispositivos eletrônicos cortando o isolamento do cabo de alimentação deste produto e fazendo derivações nele. A capacidade de corrente do cabo será excedida, causando sobreaquecimento.

Precauções antes da instalação

AVISO

- Não instale este produto num local onde ele possa (i) obstruir a visão do condutor, (ii) prejudicar o desempenho de qualquer sistema operacional ou recurso de segurança do veículo, incluindo airbags, botões de luzes de emergência, ou comprometer a capacidade do motorista de operar o veículo com segurança.
- Nunca instale este produto em frente ou ao lado do ponto no painel, porta ou coluna de onde um dos airbags do seu veículo seria acionado.

Consulte o manual do proprietário do seu veículo para identificar a área de acionamento dos airbags frontais.

CUIDADO

- Para garantir a instalação correta, utilize as peças fornecidas conforme especificado. Se forem usadas peças diferentes, estas podem danificar componentes internos do produto ou soltar-se, fazendo com que o produto se desprenda e causando ferimentos ao condutor ou aos passageiros em caso de parada brusca do veículo.
- Não instale este produto em locais sujeitos a altas temperaturas ou humidade, tais como:
 - Próximo a aquecedores, saídas de ar ou ar condicionado
 - Áreas expostas à chuva, como próximo à porta


English

Precautions

WARNING

- This device contains a battery that is designed to be non-removable by the user. Do not open or disassemble the battery or device. It can compromise the safety and functionality of the device, void your warranty, and pose a risk of fire or injury. For safety and to ensure proper device performance, battery replacement should only be performed by a qualified technician.
- Do not allow the battery to be exposed to fire or excessive heat or to become crushed or cut, or dispose of the battery in a fire or hot oven, which could result in an explosion.
- Do not expose a battery to high or low extreme temperatures during storage or transportation.

CAUTION

- The graphical symbol  placed on the product means direct current.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country / area.
- Your location may require you to post a notice to passengers that conversations are being recorded if you use the product's audio recording function. It is your responsibility to learn and comply with the requirements of your location, including notice and consent for recording audio and/or video.

Safety Precautions

Certain country and state laws may prohibit or restrict the placement and use of this product in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of this product. It is the user's responsibility in compliance with all applicable laws and ordinance.

WARNING

- Do not install this product in your vehicle if its location or use would obstruct the driver's clear view of the road or the operation of any vehicle airbag. It is also the driver's responsibility to know and comply with the laws, rules, and regulations of the driving location, including, for example, passenger privacy rights, and not to use the device in any location where its installation or use is prohibited.

WARNING

- Do not allow this product to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to the product, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- Before using this product, be sure to read and fully understand the following safety information:
- Do not operate this product if doing so will divert your attention in any way from the safe operation of your vehicle. Always observe safe driving rules and follow all existing traffic regulations. If you experience difficulty in operating this product or reading the display, park your vehicle in a safe location and apply the handbrake before making the necessary adjustments.
- Certain functions (such as viewing of screen and certain button operations) offered by this product could be dangerous (possibly resulting in serious injury or death) and/or unlawful if used while driving.

Precautions before connecting the system

CAUTION

- Firmly install this product so it does not fall off the windscreen. If this product is not firmly installed, it may fall off the windscreen while driving and cause an accident. Periodically inspect this product.
- Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.
- Pioneer recommends that only authorized service company personnel, who have special training and experience in mobile electronics, set up and install this product.
- It is extremely dangerous to allow cables to become wound around the steering column or shift lever. Be sure to install this product, its cables, and wiring away in such so that they will not obstruct or hinder driving.
- Make sure that the cables and wires will not interfere with or become caught in any of the vehicle's moving parts, especially the steering wheel, shift lever, parking brake, sliding seat tracks, doors, or any of the vehicle's controls.
- Do not route wires where they will be exposed to high temperatures. If the insulation heats up, wires may become damaged, resulting in a short circuit or malfunction and permanent damage to the product.
- Do not shorten any cables. If you do, the protection circuit (fuse holder, fuse resistor or filter, etc.) may fail to work properly.
- Never feed power to other electronic products by cutting the insulation of the power supply cable of this product and tapping into the cable. The current capacity of the cable will be exceeded, causing overheating.

Precautions before installation

WARNING

- Do not install this product where it may
 - (i) obstruct the driver's vision,
 - (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp buttons or impair the driver's ability to safely operate the vehicle.
- Never install this product in front of or next to the place in the dashboard, door, or pillar from which one of your vehicle's airbags would deploy.

Please refer to your vehicle's owner's manual for reference to the deployment area of the frontal airbags.

CAUTION

- To ensure proper installation, be sure to use the supplied parts in the manner specified. If parts other than those supplied are used, they may damage internal parts of the product or come loose and the product may become detached, which could injure the driver or passengers if the vehicle stops suddenly.
- Do not install this product in places subject to
 - Places close to a heater, vent or air conditioner.
 - Places that may be exposed to rain, such as close to the door.


Deutsch

Vorsichtsmaßnahmen

WARNING

- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die vom Benutzer nicht entfernt werden darf. Öffnen oder zerlegen Sie weder die Batterie noch das Gerät. Dies kann die Sicherheit und Funktionalität des Geräts beeinträchtigen, Ihre Garantie ungültig machen und ein Brand- oder Verletzungsrisiko darstellen. Zum Schutz und für eine ordnungsgemäße Funktion sollte der Batteriewechsel nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.
- Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus und achten Sie darauf, dass er nicht gequetscht oder durchtrennt wird. Entsorgen Sie den Akku nicht in einem Feuer oder einem heißen Ofen, da dies zu einer Explosion führen könnte.
- Setzen Sie den Akku während des der Lagerung oder des Transports weder extrem hohen noch niedrigen Temperaturen aus.

VORSICHT

- Das am Produkt angebrachte grafische Symbol  bedeutet Gleichstrom.
- Beim Entsorgen gebrauchter Batterien halten Sie sich bitte an die gesetzlichen Vorschriften oder die Regeln öffentlicher Umweltbehörden, die in Ihrem Land bzw. Ihrer Region gelten.
- An Ihrem Standort kann es erforderlich sein, Passagiere darauf hinzuweisen, dass Gespräche aufgezeichnet werden, wenn Sie die Audioaufzeichnungsfunktion des Produkts nutzen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sich über die lokalen Anforderungen zu informieren und diese einzuhalten, einschließlich der Hinweise und Zustimmungen zur Aufnahme von Audio und/oder Video.

Sicherheitshinweise

Bestimmte Rechtsvorschriften in Ihrem Land oder Ihrer Region untersagen oder beschränken eventuell die Installation und die Nutzung dieses Produkts in Ihrem Fahrzeug. Bitte beachten Sie alle geltenden Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich der Verwendung, Installation und Bedienung dieses Produkts. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle geltenden Gesetze und Verordnungen einzuhalten.

⚠️ WARNUNG

- Installieren Sie dieses Produkt nicht in Ihrem Fahrzeug, wenn seine Lage oder Nutzung die Sicht des Fahrers auf die Straße oder den Betrieb eines Airbags verhindern würde. Der Fahrer ist außerdem dafür verantwortlich, die geltenden Gesetze, Regeln und Vorschriften des jeweiligen Landes zu kennen und einzuhalten, darunter zum Beispiel die Datenschutzrechte
- von Mitfahrern; zudem darf das Gerät nicht an Orten verwendet werden, an dem seine Installation oder Nutzung untersagt ist.

⚠️ WARNUNG

- Dieses Produkt darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen. Außerdem könnte dieses Produkt beschädigt werden, Rauch absondern oder überhitzen, wenn es mit Flüssigkeit in Berührung kommt.
- Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise gründlich durch:
- Dieses Produkt darf unter keinen Umständen bedient werden, wenn Sie dadurch von der sicheren Steuerung des Fahrzeugs abgelenkt werden könnten. Achten Sie stets auf ein sicheres Fahrverhalten und befolgen Sie alle geltenden Verkehrsregeln. Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Bedienung des Produkts oder dem Lesen des Displays haben sollten, parken Sie Ihr Fahrzeug zuerst an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an, bevor Sie die erforderlichen Anpassungen vornehmen.
- Bestimmte Funktionen des Produkts (wie zum Beispiel die Anzeige des Bildschirms und bestimmte Tastenbedienvorgänge) könnten während der Fahrt gefährlich oder gesetzeswidrig sein (und womöglich zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen).

Vor dem Anschließen des Systems zu beachten

⚠️ VORSICHT

- Installieren Sie das Produkt auf sichere Weise, damit es sich nicht von der Windschutzscheibe löst. Wenn das Produkt nicht auf sichere Weise installiert ist, könnte es sich während der Fahrt von der Windschutzscheibe lösen und einen Unfall verursachen. Prüfen Sie dieses Produkt regelmäßig.
- Sichern Sie die gesamte Verkabelung mit Kabelklemmen und Isolierband. Achten Sie darauf, dass keine „nackte“ Verkabelung offenliegt.
- Pionier empfiehlt, dass nur autorisiertes Servicepersonal, das über spezielle Schulungen und Erfahrung in mobiler Elektronik verfügt, dieses Produkt einrichtet und installiert.
- Es ist extrem gefährlich, wenn Kabel sich um die Lenksäule oder den Schalthebel wickeln. Achten Sie darauf, dieses Produkt sowie dessen Kabel und Leitungen so zu verlegen, dass sie das Fahren nicht behindern oder gefährden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel und Leitungen nicht mit beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen oder sich dort verfangen, insbesondere mit dem Lenkrad, dem Schalthebel, der Feststellbremse, den Laufschienen des Sitzes, den Türen oder anderen Fahrzeugbedienelementen.
- Verlegen Sie keine Leitungen an Stellen, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind. Wenn die Isolierung sich erhitzt, können die Leitungen beschädigt werden, was zu einem Kurzschluss, einer Fehlfunktion und dauerhaften Schäden am Produkt führen kann.
- Kürzen Sie keine Kabel. Andernfalls kann der Schutzkreis (Sicherungshalter, Sicherungswiderstand oder Filter usw.) nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Versorgen Sie niemals andere elektronische Geräte mit Strom, indem Sie die Isolierung des Stromversorgungskabels dieses Produkts durchtrennen und daran abgreifen. Die zulässige Stromstärke des Kabels würde überschritten werden, was zu Überhitzung führt.

Vor der Installation zu beachten

⚠️ WARNUNG

- Installieren Sie dieses Produkt nicht an einer Stelle, wo es
 - (i) die Sicht des Fahrers behindern,
 - (ii) die Leistung eines der Betriebssysteme oder Sicherheitsmerkmale des Fahrzeugs beeinträchtigen könnte, einschließlich Airbags, Warnblinkschalter, oder die Fähigkeit des Fahrers, das Fahrzeug sicher zu bedienen.
- Installieren Sie dieses Produkt niemals vor oder neben der Stelle im Armaturenbrett, der Tür oder am Säulenbereich, von wo aus einer der Airbags Ihres Fahrzeugs ausgelöst werden würde. Bitte schlagen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach, um den Einsatzbereich der Frontairbags zu ermitteln.

⚠️ VORSICHT

- Um eine ordnungsgemäße Installation sicherzustellen, verwenden Sie unbedingt die mitgelieferten Teile entsprechend der angegebenen Anleitung. Werden andere Teile verwendet, können sie interne Komponenten des Produkts beschädigen oder sich lösen, wodurch sich das Produkt lösen und Insassen bei abruptem Bremsen verletzen könnte.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an Orten mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit, wie zum Beispiel:
 - In der Nähe von Heizlüftern, Lüftungsöffnungen oder Klimaanlage
 - An Stellen, die Regen ausgesetzt sein können, beispielsweise nahe einer Tür.


Nederlands

Voorzorgsmaatregelen

⚠️ WAARSCHUWING

- Dit apparaat bevat een batterij die niet door de gebruiker verwijderd mag worden. Open of demonteer de batterij of het apparaat niet. Dit kan de veiligheid en functionaliteit van het apparaat in gevaar brengen, de garantie ongeldig maken en brand- of letselrisico's opleveren. Voor de veiligheid en juiste werking van het apparaat, mag de batterij alleen worden vervangen door een gekwalificeerde technicus.
- Zorg ervoor dat de batterij niet kan worden blootgesteld aan vuur of overmatige hitte of kan worden geplet of beschadigd en gooi de batterij niet weg in vuur of een hete oven, want dat kan tot een explosie leiden.
- Stel batterijen niet bloot aan buitengewoon hoge of lage temperaturen tijdens opslag of transport.

⚠️ LET OP

- Het grafische symbool  op het product duidt gelijkstroom aan.
- Gooi gebruikte batterijen weg volgens de milieuregels en overheidsvoorschriften die gelden in jouw land of regio.
- In sommige regio's ben je verplicht passagiers te informeren dat gesprekken worden opgenomen als je de audio-opnamefunctie gebruikt. Jij bent verantwoordelijk om op de hoogte te zijn van en te voldoen aan de lokale regels, waaronder meldplicht en toestemming voor het opnemen van audio en/of video.

Veiligheidsmaatregelen

Bepaalde nationale en lokale wetgeving kan de plaatsing en het gebruik van dit product in uw voertuig verbieden of beperken. Zorg dat u alle toepasselijke wet- en regelgeving naleeft met betrekking tot het gebruik, de installatie en de bediening van dit product. De gebruiker is ervoor verantwoordelijk alle toepasselijke wetten en verordeningen na te leven.

WAARSCHUWING

- Installeer dit product niet in uw voertuig als de locatie of het gebruik ervan het zicht van de bestuurder op de weg zou kunnen belemmeren of de werking van een airbag in het voertuig zou kunnen hinderen. Het is eveneens de verantwoordelijkheid van de bestuurder om de wetgeving, regelgeving en voorschriften te kennen van de locatie waar wordt gereden, bijv. privacywetgeving voor passagiers, en het toestel niet te gebruiken op een locatie waar de installatie of het gebruik ervan is verboden.

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat dit product niet in contact komt met vloeistoffen. Hierdoor kan een elektrische schok ontstaan. Ook kan het contact met vloeistoffen leiden tot schade aan het product, rook en oververhitting.
- Zorg ervoor dat u de volgende informatie over veiligheid leest en volledig begrijpt voor u dit product gaat gebruiken:
- Bedien dit product niet indien dat uw aandacht op enige manier van de veilige besturing van uw voertuig zou afleiden. Leef steeds de regels voor veilig rijden na en volg alle bestaande verkeersregels. Als u problemen hebt bij het gebruik van dit product of om het display te lezen, parkeer uw voertuig dan op een veilige plaats en schakel de handrem in voordat u de nodige aanpassingen uitvoert.
- Bepaalde functies (zoals weergave van het scherm en bepaalde knoppen) die bij dit product worden aangeboden, kunnen gevaarlijk zijn (kunnen mogelijk leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen) en/of kunnen bij wet verboden zijn voor gebruik tijdens het rijden.

Voorzorgen voor het aansluiten van het systeem

LET OP

- Bevestig dit product stevig zodat het niet van de ruit af valt. Als dit product niet stevig is bevestigd, kan het van de ruit af vallen tijdens het rijden, wat een ongeval kan veroorzaken. Inspecteer dit product regelmatig.
- Maak alle draden met kabelklemmen of isolatietape vast. Let er op dat er geen draden blootliggen.
- Pioneer raadt aan om de installatie te laten uitvoeren door geautoriseerd servicepersoneel met ervaring in mobiele elektronica.
- Voorkom dat kabels om de stuurkolom of versnellingspook wikkelen – dit is zeer gevaarlijk.
- Zorg ervoor dat kabels en bedrading geen bewegende onderdelen belemmeren, zoals stuur, pook, handrem, stoelrails, portieren of andere bedieningsdelen.
- Vermijd kabelgeleiding langs hete onderdelen. Hitte kan isolatie aantasten en kortsluiting of schade veroorzaken.
- Kort geen kabels in; dit kan de werking van het beveiligingscircuit verstoren (zoals zekeringen of filters).
- Tap geen stroom af van de stroomkabel van dit product door de isolatie door te knippen. De kabel raakt overbelast en kan oververhit raken.

Voorzorgsmaatregelen vóór installatie

WAARSCHUWING

- Installeer dit product niet op een plek waar het:
 - (i) het zicht van de bestuurder belemmert,
 - (ii) de werking van voertuigsystemen of veiligheidsvoorzieningen, zoals airbags of waarschuwingsknoppen, verstoort, of de veilige bediening van het voertuig hindert.
- Installeer dit product nooit vóór of naast een airbag in het dashboard, de deur of A-stijl.

Raadpleeg de handleiding van je voertuig voor de precieze locaties van airbags.

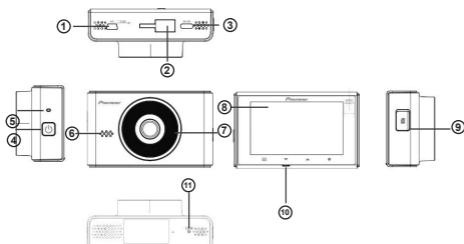
LET OP

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen zoals aangegeven. Andere onderdelen kunnen schade veroorzaken of losraken, wat bij een plotselinge stop gevaar kan opleveren.
- Installeer dit product niet:
 - in de buurt van verwarming, ventilatie of airconditioning
 - op plekken die nat kunnen worden, zoals bij een deur

Packaging Contents

1x Dash Camera [VREC-H320SC], 1x Power Adapter, 1x Power Cable,
1x Electrostatic Film, 1x Mount With Double-Sided Adhesive, 1x Quick Start Guide,
1x Warranty Card

Product Appearance



- | | | | |
|----|--|-----|--------------------------|
| 1. | Rear camera connection terminal (to connect rear camera cable) | 5. | System Indicator |
| 2. | Adhesive Mount Cradle connection point | 6. | Speaker |
| 3. | Power port (to connect power cable) | 7. | Camera Lens |
| 4. | ON/OFF Power Button | 8. | LCD Display |
| | | 9. | microSD™ Card Slot |
| | | 10. | Function Touch Button(s) |
| | | 11. | Reset |

Product Appearance

Resolution: 1080p; Full HD

Display Screen: LCD; 3 inches; 7.62 cm

Wi-Fi: In-built (2.4 GHz)

G-sensor: Supported

Storage: microSD Card (Class 10 or above; up to 512 GB)

Power Supply: 5 V, 1.5 A (via cigarette charger slot of vehicle or via Hardwire Kit)

Power Connector: USB Type-C®

Power Back-up: Super Capacitor

Status Display

The status display shows the operating status of this product.



- 1 Recording in progress
- 2 Elapsed recording time
- 3 Event recording status
- 4 Parking mode
- 5 Sound recording*1
- 6 Wi-Fi connection status*2
- 7 GPS reception status*3
- 8 Date/Time/Vehicle speed

*1 A red “\” is displayed when sound recording is set to OFF.

*2 During a Wi-Fi connection, this is displayed in green, and when Wi-Fi is disconnected, this is displayed in white. A red “x” is displayed when Wi-Fi connection is set to OFF.


*3 During GPS reception, this is displayed in green, and when GPS cannot be received, this is displayed in white.

System Indicator Display

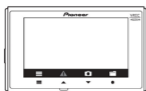
The operating status of this product is displayed with the system indicator.

System Indicator	Illuminated green	Illuminated red	Blinking red	Not illuminated
Menu Displayed	—	—	—	○
Normal Recording	○	—	—	—
Recording Event	—	○	—	—
Under parking surveillance	—	○	—	—
Error Has Occurred (Including microSD Card not inserted)	—	—	○	—

Function Touch Button(s)

The functions of the function touch button(s) are indicated by the icons displayed at the bottom of the screen. The functions of the buttons will depend on the displayed screen. (Icons are not displayed on some screens.) In the playback screen or MENU screen, pressing the  function touch button returns you to the previous screen.

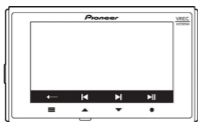
Recording



- 1 Main menu display
- 2 Manual recording of events (Event Recording)
- 3 Take photo
- 4 Playback recorded media
Switching of camera video*

* Switching between the Dash Camera main unit image and the 2nd camera (sold separately) image is only possible if the 2nd camera (sold separately) is connected.

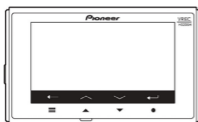
During playback



5 6 7 8

- 5 Back
- 6 Previous file
- 7 Next file
- 8 Play/pause, delete

During MENU screen display



9 10 11 12

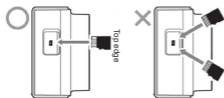
- 9 Back
- 10 Up
- 11 Down
- 12 Confirm

Inserting and Ejecting the microSD Card

Turn OFF the power to this product when inserting and removing the microSD card.

Inserting the microSD Card

Hold the top edge of the microSD card, position the microSD card so that the microSD card label is facing opposite side of the lens and slowly insert it into the microSD card slot until it clicks.



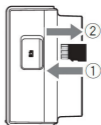
⚠ CAUTION

Do not insert the microSD card at an angle. Doing so may cause damage.

Ejecting the microSD Card

Slowly push in the top edge of the microSD card until it clicks (1).

The lock will be released. Pull out the microSD card (2).



⚠ CAUTION

Ensure care is taken when handling the microSD card, as it could be hot.

Do not remove the microSD card while the device is in operation.

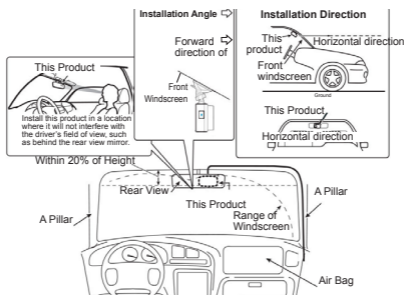
Note:

1. microSD card to be purchased separately.
2. Use a class 10 or above microSD card for proper functionality.
3. You will not be able to record videos without microSD card.
4. You shall be prompted to format the microSD card after inserting it first time into the dash camera.

Specified Installation Position on Front Windshield

When installing this product in your vehicle, please be mindful of the position on the front windshield. Install in a way that satisfies any prescribed or applicable laws at your location and also following conditions:

- Install the product at a place where it doesn't obstruct any of the airbag deployment zone. The ideal location is behind the rear view mirror out of the driver's view as shown in the illustration below.
- A position where this entire product is within 20% of the top edge of the height of the front windshield (range within 20% of the actual length, excluding parts overlapping weatherstrips, moldings, etc. and masked parts) or are in the shadow of the rear-view mirror as viewed from the driver's seat. Note that "20%" as described above is a rough estimate. Please install the product in accordance with your location's laws and regulations.
- A position where the lens part of this product is within the wiping range of the wiper.
- A position where the lens part of this product does not hang over the sunshade and black ceramic lines/black ceramic pattern.
- A position where this product faces in the horizontal direction to the front and side to side.
- A position where the cigarette lighter USB power cable can be routed without unnecessary force.



Always install this product in the specified installation position to ensure a safe field of view while driving and to achieve full performance from the product. Pioneer is not liable for any damages due to faulty or improper installation or use of the product

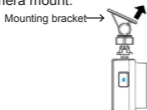
Installing the Dash Camera

1. Clean the installation area of dirt and oils using a clean cloth.

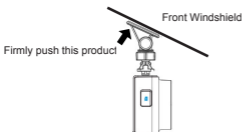


2. Install this product.

Peel off the double-sided tape release paper from the dash camera mount.



Install at the specified position of the front windshield.

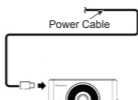


⚠ CAUTION

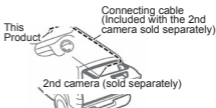
- Make sure that the surface of the front windshield is clean and dry, before attaching the dash camera mount.
- Use extreme care as the double-sided tape on the dash camera mount is extremely strong, and should not be reapplied once it has been applied.
- For optimal tape adhesion, it is recommended that the product remains undisturbed in the vehicle for about 24 hours, and avoiding any shock during driving.

3. Connecting the cables.

- Connect the power cable to the power adapter and main unit.



- Route the power cable to the passenger seat side



- Please route the cable of rear camera via ceiling only.
- Connect the USB power adapter to cigarette lighter socket of the vehicle. Fully insert this into the vehicle accessory socket to make a good connection. (The location of the accessory socket will differ depending on the vehicle).

⚠ CAUTION

- The accessory socket may be extremely hot immediately after connecting the adapter into the accessory socket. The tip of the power cable may melt or short circuit if it is plugged in while the socket is hot. Ensure that the socket is cool before plugging in the cigarette lighter power cable.
- Use only with 12V vehicle accessory cigarette lighter socket or USB port to avoid damage/malfunction.

4. Adjust the angles

Adjust the angles of this product so that video outside the vehicle is properly displayed.



5. Switch on the ignition

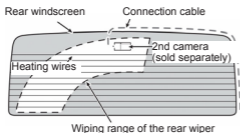
Switch on the ignition to check if the installed product is working as expected.

Recommended Installation Position on Rear Windshield

For installation on the rear glass, a 2nd camera (sold separately) is required. If installing only this product, then skip the instructions regarding installation on the rear glass.

When installing the 2nd camera (sold separately) on the inside of the rear window, installation in a vehicle and in a position that satisfies all of the following conditions is recommended.

- A position where the lens part of the 2nd camera (sold separately) is within the wiping range of the wiper.
- A position where the 2nd camera (sold separately) faces in the horizontal direction to the rear and the lens is in a central position on the rear windscreen.
- A position where the lens part of the 2nd camera (sold separately) and the double-sided tape do not overlap the heating wires.
- A position where the 2nd camera (sold separately) connection cable can be routed without unnecessary force.



Installing the 2nd camera (sold separately)

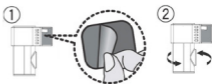
The top and bottom of the image can be set according to the mounting direction of the 2nd camera (sold separately).

1. Clean the installation area of dirt and oils using a clean cloth.



2. Install the 2nd camera (sold separately).

- ① Peel off the double-sided tape release paper from the 2nd camera (sold separately).
- ② Adjust the lens so that it faces outside the vehicle, and install at the specified position on the rear windshield.



- Turn the lens towards the outside of the vehicle and press down firmly so that the image of the 2nd camera (sold separately) is displayed horizontally.

CAUTION

- Make sure that the surface of the rear windshield is clean and dry, before attaching the rear camera.
- Use extreme care as the double-sided tape on the rear camera is extremely strong, and should not be reapplied once it has been applied.
- To ensure the installation strength of the adhesive tape, leave this product for 24 hours after application before using it.

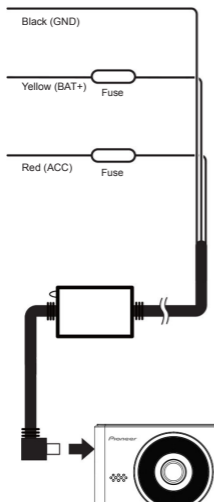
Note

- A protective film is applied to the lens when the product is purchased. Peel off this film.

Direct connection with Vehicle Battery (Parking mode)

Be sure to disconnect the \ominus terminal of the vehicle's battery before connecting the power cable.

Parking mode can be enabled on this dash camera for which user have to purchase (Sold Separately) a Hardwire Kit and get it installed by a trained automobile technician. By using the power cable to draw power directly from the vehicle, this product can detect and record vehicle movement caused by vibration even when the vehicle's engine is turned OFF. It is recommended to use a power cable (or Hardwire Kit) with fuse.



Ground (Black)

Securely connect to the metal part of the vehicle body. To prevent noise, connect as close to the navigation unit as possible.

+ Battery power supply (Yellow)

Always connect to the power circuit supplied with power from the battery, regardless of whether the vehicle engine switch is ON or OFF.

Accessory power supply (Red)

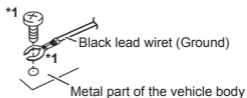
Connect to the power circuit supplied with power when the vehicle engine switch is turned to the ACC position. Never install the accessory power supply to a vehicle that does not have an ACC position on the engine switch. Doing so may lead to a dead battery.

Note:

Connect the red and yellow lead wires to the terminals after wiring through the vehicle's fuse unit.

⚠ Connection Precautions

To prevent fuming and damage to the product, be sure to first securely connect the black lead wire (Ground) of this product to the metal part of the vehicle body. Connect separate black lead wires (Ground) for products with a high current consumption such as a power amplifier. When setting up connections all at once, there is a risk of fuming or damage to the product when screws loosen or come off completely.



*1 Not Supplied with the product

Parking Mode provides added security by monitoring your vehicle when it is parked, and the engine is turned OFF. This mode is especially useful for capturing video footage of incidents such as theft, vandalism, or collisions that may occur while your vehicle is unattended.

When activated, the dash camera enters a state of low power consumption and starts recording if vibration (detected by the G-sensor) or motion is detected.

Connecting to Dash Camera App

1. Scan the code to download the App from Google Play or App Store



Google Play



App Store

2. Download the App
3. Sign up and follow pairing instructions.
4. Default Wi-Fi Name (SSID): Pioneer_H320SC_XXXX
5. Default password: 12345678

Note

* XXXX shall be a unique alphanumeric entity.

Trademarks and Copyrights

- USB Type-C[®] and USB-C[®] are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
- Google Play is trademark of Google LLC.

Precautions

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment)



(Symbol examples for batteries)



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items

These symbols are only valid in the European Union.

For countries outside the European Union:

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Radiation information

Wireless Lan:

Output power: + 19 dBm Max.

Frequency band(s): 2412 MHz to 2472 MHz

- microSD, microSDHC and microSDXC Logos are trademarks of SD-3C LLC.



- The Wi-Fi CERTIFIED® Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.



- EU Conformity marking.



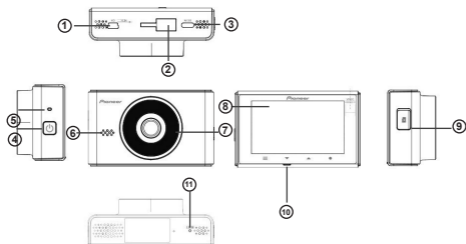
- UK Conformity marking.



Contenu de la boîte

1 x Unité Principale [VREC-H320SC] avec Support et Adhésif Double Face,
 1 x Adaptateur d'Alimentation [5V; 1.5A], 1 x Câble d'Alimentation [3.5m],
 1 x Film Électrostatique, 1 x Guide de Démarrage Rapide, 1 x Carte de Garantie

Aspect visuel du produit



- | | | | |
|----|--|-----|----------------------------|
| 1. | Borne de connexion pour caméra arrière (pour connecter le câble) | 5. | Indicateur système |
| 2. | Point de connexion du support adhésif | 6. | Haut-parleur |
| 3. | Port d'alimentation (pour connecter le câble d'alimentation) | 7. | Objectif de la caméra |
| 4. | Bouton marche/arrêt | 8. | Écran LCD |
| | | 9. | Emplacement carte microSD™ |
| | | 10. | Bouton(s) tactile(s) |
| | | 11. | Réinitialiser |

Spécifications Techniques

Résolution : 1080P Full HD

Écran : LCD ; 3 pouces ; 7,2 cm

Wi-Fi : Intégré (2,4 GHz)

Capteur G (choc) : Oui compatible

GPS : Oui compatible

Stockage : Carte microSD (Classe 10 ou supérieure ; jusqu'à 512 Go)

Alimentation : 5 V, 1.5 A (via Prise Accessoire Véhicule ou Kit de Câblage Permanent)

Connecteur d'Alimentation : USB Type-C®

Alimentation de Secours : Supercondensateur

Affichage d'état

L'affichage d'état permet de visualiser le statut de fonctionnement du produit.



- 1 Enregistrement en cours
- 2 Temps d'enregistrement écoulé
- 3 État de l'enregistrement d'événement
- 4 Mode stationnement 24/7
- 5 Enregistrement sonore*1
- 6 État de la connexion Wi-Fi*2
- 7 État de la réception GPS*3
- 8 Date/Heure/Vitesse du véhicule

*1 Un "I" rouge est affiché lorsque l'enregistrement sonore est désactivé.

*2 Lors d'une connexion Wi-Fi, ceci est affiché en vert, et lorsque le Wi-Fi est déconnecté, ceci est affiché en blanc. Un "x" rouge est affiché lorsque la connexion Wi-Fi est désactivée.


*3 Lors de la réception GPS, ceci est affiché en vert, et lorsque le GPS ne peut pas être reçu, ceci est affiché en blanc.

Affichage de l'Indicateur Système

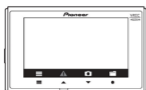
L'état de fonctionnement de ce produit est indiqué par l'indicateur système.

Indicateur système	Illuminé en vert	Illuminé en rouge	Clignotant rouge	Non illuminé
Menu affiché	—	—	—	○
Enregistrement normal	○	—	—	—
Enregistrement d'événement	—	○	—	—
Sous surveillance de stationnement	—	○	—	—
Une erreur s'est produite (y compris carte microSD™ non insérée)	—	—	○	—

Boutons de Fonction

Les fonctions du/des bouton(s) tactile(s) sont indiquées par les icônes affichées en bas de l'écran. Les fonctions des boutons dépendent de l'écran affiché. (Les icônes ne sont pas affichées sur certains écrans.) Sur l'écran de lecture ou le MENU, appuyer sur  le bouton tactile permet de revenir à l'écran précédent.

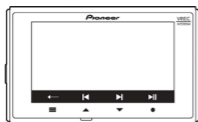
Enregistrement



- 1 Affichage du menu principal
- 2 Enregistrement manuel des événements (Enregistrement d'événement)
- 3 Prendre une photo
- 4 Lecture des médias enregistrés

* Le commutation entre l'image de l'unité principale de la Dash Caméra et celle de la seconde caméra (vendue séparément) n'est possible que si la seconde caméra (vendue séparément) est connectée.

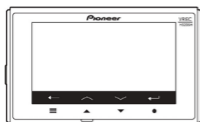
Pendant la lecture



⑤ ⑥ ⑦ ⑧

- 5 Retour
- 6 Fichier précédent
- 7 Fichier suivant
- 8 Lecture/pause, supprimer

Pendant l'affichage du MENU



⑨ ⑩ ⑪ ⑫

- 9 Retour
- 10 Haut
- 11 Bas
- 12 Confirmer

Insertion et Éjection de la carte microSD

Éteignez l'appareil lors de l'insertion ou du retrait de la carte microSD.

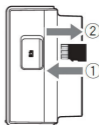
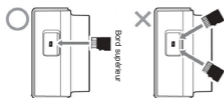
Insertion de la carte microSD

Tenez le bord supérieur de la carte, avec l'étiquette face opposée à l'objectif, et insérez-la délicatement jusqu'au clic.

Éjection de la carte microSD

Appuyez délicatement sur le bord supérieur jusqu'au clic (1).

Le verrou sera libéré. Retirez la carte (2).



⚠ Attention

N'insérez pas la carte microSD en biais. Cela peut l'endommager.

⚠ Attention

Manipulez avec précaution, la carte peut être chaude. Ne la retirez pas quand l'appareil est allumé.

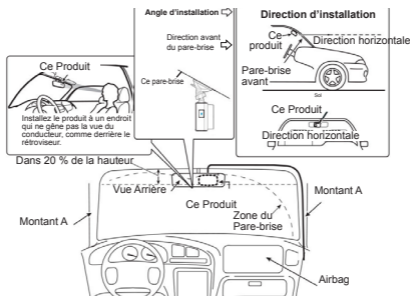
Remarque :

1. La carte microSD doit être achetée séparément.
2. Utilisez une carte microSD de classe 10 ou supérieure pour un bon fonctionnement.
3. Vous ne pourrez pas enregistrer de vidéos sans carte microSD.
4. Un message vous demandera de formater la carte microSD après sa première insertion dans la dash cam (caméra embarquée).

L'installation doit être effectuée à l'emplacement prévu sur le pare-brise avant.

Lors de l'installation de ce produit dans votre véhicule, veillez à sa position sur le pare-brise avant. Installez-le conformément aux lois applicables dans votre région et aux conditions suivantes:

- Installez le produit à un endroit qui n'obstrue aucune zone de déploiement d'airbag. L'emplacement idéal est derrière le rétroviseur, hors du champ de vision du conducteur, comme illustré ci-dessous.
- Une position où l'ensemble du produit se situe dans les 20 % du bord supérieur de la hauteur du pare-brise avant (plage dans les 20 % de la longueur réelle, hors parties recouvertes par des joints, moulures, etc. et parties masquées), ou se trouve dans l'ombre du rétroviseur telle que vue depuis le siège conducteur. Notez que les "20 %" mentionnés ci-dessus sont une estimation approximative. Veuillez installer le produit conformément aux lois et réglementations de votre région.
- Une position où l'objectif est dans la zone d'essuyage de l'essuie-glace.
- Une position où l'objectif ne dépasse pas la visière solaire ou les motifs/lignes céramiques noires.
- Une position où le produit est orienté horizontalement vers l'avant et les côtés.
- Une position où le câble USB de l'allume-cigare peut être acheminé sans contrainte.



Installez toujours ce produit à la position spécifiée pour garantir un champ de vision sûr pendant la conduite et pour assurer une performance optimale du produit.

Pioneer décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une installation ou une utilisation incorrecte du produit.

Installation de la Dashcam

1. Nettoyez la zone d'installation de la saleté et des huiles à l'aide d'un chiffon propre.



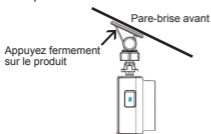
2. Installez ce produit.

Retirez le papier protecteur du ruban adhésif double face du support de la dashcam.

Support de montage →



Installer à la position spécifiée sur le pare-brise avant.



⚠ ATTENTION

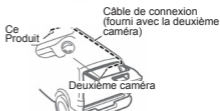
- Assurez-vous que la surface du pare-brise est propre et sèche avant de fixer le support de la dashcam.
- Faites preuve d'une extrême prudence, car le ruban adhésif double face sur le support de la dashcam est extrêmement résistant et ne doit pas être réappliqué une fois posé.
- Pour une adhérence optimale du ruban, il est recommandé de laisser le produit au repos dans le véhicule pendant environ 24 heures, en évitant tout choc pendant la conduite.

3. Connexion des câbles.

- Connectez le câble d'alimentation à l'adaptateur secteur et à l'unité principale.



- Faites passer le câble d'alimentation via le montant A comme indiqué ci-dessous.



- Veuillez faire passer le câble de la caméra arrière uniquement par le plafond.
- Connectez l'adaptateur USB à la prise allume-cigare du véhicule. Insérez-le complètement dans la prise accessoire du véhicule pour assurer une bonne connexion. (L'emplacement de la prise accessoire peut varier selon le véhicule).

⚠ ATTENTION

- La prise accessoire peut être extrêmement chaude immédiatement après avoir branché l'adaptateur. L'extrémité du câble d'alimentation peut fondre ou provoquer un court-circuit si elle est branchée lorsque la prise est chaude. Assurez-vous que la prise est froide avant de brancher le câble d'alimentation de l'allume-cigare.
- Utilisez uniquement avec une prise allume-cigare accessoire 12V ou un port USB pour éviter tout dommage/dysfonctionnement.

4. Ajuster les angles

Ajustez les angles de ce produit afin que la vidéo extérieure au véhicule soit correctement affichée.



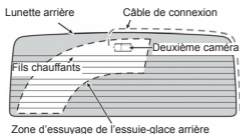
5. Mettre le contact

Mettez le contact pour vérifier si le produit installé fonctionne comme prévu.

Position d'Installation Recommandée sur le Pare-brise Arrière

Lors de l'installation de la caméra arrière à l'intérieur de la lunette arrière, il est recommandé de l'installer dans une position qui satisfait toutes les conditions suivantes

- Une position où la partie de l'objectif de la caméra arrière se trouve dans la zone d'essuyage de l'essuie-glace.
- Une position où la caméra arrière est orientée horizontalement vers l'arrière et latéralement.
- Une position où la partie de l'objectif de la caméra arrière et le ruban adhésif double face ne chevauchent pas les fils chauffants.
- Une position où le câble de connexion de la caméra arrière peut être acheminé sans force inutile.



Installation de la caméra arrière

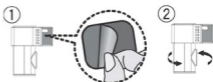
Le haut et le bas de l'image peuvent être réglés en fonction de la direction de montage de la caméra arrière

1. **Nettoyez la zone d'installation de la saleté et des huiles à l'aide d'un chiffon propre.**



2. Installez la caméra arrière.

- ① Retirez le papier protecteur du ruban adhésif double face de la caméra arrière.
- ② Ajustez l'objectif de manière à ce qu'il soit orienté vers l'extérieur du véhicule, puis installez-le à la position spécifiée sur la lunette arrière.



⚠ ATTENTION

- Assurez-vous que la surface de la lunette arrière est propre et sèche avant de fixer la caméra arrière.
- Faites preuve d'une extrême prudence, car le ruban adhésif double face de la caméra arrière est extrêmement résistant et ne doit pas être réappliqué une fois posé.
- Pour garantir la résistance de l'adhésif, laissez ce produit pendant 24 heures après l'application avant de l'utiliser.

Remarque

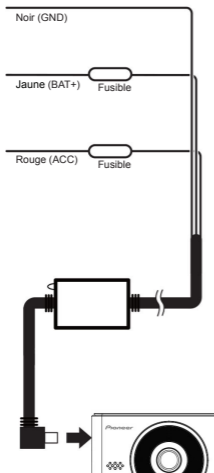
- Un film protecteur est appliqué sur l'objectif lors de l'achat du produit. Retirez ce film.

Connexion directe avec la batterie du véhicule (Mode sécurité 24/7)

Assurez-vous de déconnecter la borne \ominus de la batterie du véhicule avant de brancher le câble d'alimentation.

Le mode sécurité 24/7 peut être activé sur cette caméra embarquée. L'utilisateur doit acheter un kit de câblage (Vendu séparément) fixe et le faire installer par un technicien automobile qualifié. Grâce au câble d'alimentation qui tire directement l'énergie de la batterie du véhicule, ce produit peut détecter et enregistrer les chocs dus aux vibrations, même si le moteur est arrêté. Il est recommandé d'utiliser un câble d'alimentation (ou un kit de câblage fixe) avec un fusible.

Dans le cas où vous revenez à l'adaptateur USB (depuis le kit Hardwire) pour alimenter la dashcam, veuillez effectuer une réinitialisation d'usine via l'application ou l'interface graphique de la dashcam. Si la réinitialisation d'usine n'est pas effectuée, la dashcam peut ne pas fonctionner correctement ou sembler éteinte.



Alimentation accessoire (rouge)

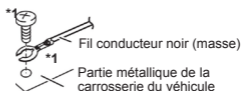
Connectez au circuit d'alimentation activé lorsque le contact moteur du véhicule est tourné en position ACC. Ne jamais installer l'alimentation accessoire sur un véhicule qui ne dispose pas d'une position ACC sur l'interrupteur du moteur, cela pourrait entraîner la décharge de la batterie.

Remarque:

Connectez les fils rouge et jaune aux bornes après les avoir fait passer par le boîtier à fusibles du véhicule.

⚠ Précautions de connexion

Pour éviter les fumées et les dommages au produit, veillez d'abord à bien connecter le fil conducteur noir (masse) de ce produit à la partie métallique de la carrosserie du véhicule. Connectez les fils conducteurs noirs (masse) séparés des produits à forte consommation de courant tels qu'un amplificateur de puissance. Lors de l'installation de toutes les connexions en même, il existe un risque de fumée ou de dommages au produit lorsque les vis se desserrent ou se détachent complètement.



*1 Non fourni pour cette unité

Masse (noir)

Connectez fermement à la partie métallique de la carrosserie du véhicule. Pour éviter le bruit, connectez le plus près possible de l'unité de navigation.

Alimentation par la batterie + (jaune)

Connectez toujours au circuit d'alimentation alimenté par la batterie, que l'interrupteur du moteur du véhicule soit sur ON ou OFF.

Le mode de sécurité 24/7 assure une surveillance continue de votre véhicule, même lorsqu'il est à l'arrêt et que le moteur est éteint. Ce mode est idéal pour capturer des vidéos en cas d'incidents comme des vols, du vandalisme ou des collisions, survenant pendant que votre véhicule est garé.

Connexion à l'application Dash Camera

1. Scannez le code pour télécharger l'application depuis Google Play ou App Store



App Store



Google Play

2. Téléchargez l'application
3. Inscrivez-vous et suivez les instructions de jumelage.
4. Nom Wi-Fi par défaut (SSID): VREC_H320SC_XXXX
5. Mot de passe par défaut : 12345678

Remarque

* XXXX sera une entité alphanumérique unique

Marques commerciales et droits d'auteur

- USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum.
- Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.
- App Store est une marque de service d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Google Play est une marque de commerce de Google LLC.

Précaution

Informations pour les utilisateurs sur la collecte et la mise au rebut des équipements et batteries usagés

Symbole pour les équipements)



(Exemples de symboles pour les batteries)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des produits et batteries usagés, veuillez les apporter aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la législation nationale en vigueur.

En mettant correctement au rebut ces produits et batteries, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les effets négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'informations sur la collecte et le recyclage des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente où vous avez acheté ces produits.

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union européenne.

Pour les pays hors Union européenne :

Si vous souhaitez jeter ces produits, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées.

Informations sur les rayonnements

Réseau local sans fil

Puissance de sortie: + 19 dBm max.

Bande de fréquence: 2412 MHz à 2472 MHz

- microSD, microSDHC et microSDXC sont des marques commerciales de SD-3C, LLC.



- Le logo Wi-Fi CERTIFIED® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.



- Marquage CE.



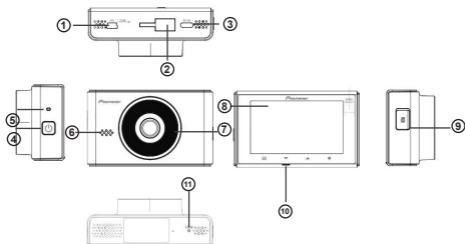
- L'info-tri pour l'élimination du papier.



Contenidos del Paquete

1 x Unidad Principal [VREC-H320SC] con Soporte y Adhesivo de Doble Cara,
 1 x Adaptador de Corriente [5V; 1.5A], 1 x Cable de Alimentación [3.5m],
 1 x Película Electrostática, 1 x Guía de Inicio Rápido, 1 x Tarjeta de Garantía

Apariencia del Producto



- | | | | |
|----|---|-----|------------------------------|
| 1. | Terminal de conexión de cámara trasera (para conectar el cable) | 5. | Indicador del sistema |
| 2. | Punto de conexión de la base adhesiva | 6. | Altavoz |
| 3. | Puerto de alimentación (para conectar el cable de alimentación) | 7. | Lente de la cámara |
| 4. | Botón de encendido/apagado | 8. | Pantalla LCD |
| | | 9. | Ranura para tarjeta microSD™ |
| | | 10. | Botón(es) táctil(es) |
| | | 11. | Restablecer |

Especificaciones Técnicas

Resolución: 1080P Full HD

Pantalla: LCD; 3 pulgadas; 7,2 cm

Wi-Fi: Integrado (2,4 GHz)

Sensor G: Compatible

GPS: Compatible

Almacenamiento: Tarjeta microSD (Clase 10 o superior; hasta 512 GB)

Fuente de alimentación: 5 V, 1.5 A (a través del Toma de Accesorios del Vehículo o Kit de Conexión Directa)

Conector de Alimentación: USB Type-C®

Alimentación de Respaldo: Supercondensador

Pantalla de Estado

La pantalla de estado muestra el estado operativo de este producto.



- 1 Grabación en curso
- 2 Tiempo transcurrido de grabación
- 3 Estado de la grabación de eventos
- 4 Modo estacionamiento
- 5 Grabación de sonido*1
- 6 Estado de conexión Wi-Fi*2
- 7 Estado de recepción GPS*3
- 8 Fecha/Hora/Velocidad del vehículo


- *1 Se muestra una "V" roja cuando la grabación de sonido está desactivada.
*2 Durante una conexión Wi-Fi, esto se muestra en verde, y cuando Wi-Fi está desconectado, se muestra en blanco. Se muestra una "x" roja cuando la conexión Wi-Fi está desactivada.
*3 Durante la recepción de GPS, esto se muestra en verde, y cuando no se puede recibir GPS, se muestra en blanco.

Pantalla Indicadora del Sistema

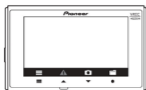
El estado operativo de este producto se muestra con el indicador del sistema.

Indicador del sistema	Iluminado en verde	Iluminado en rojo	Parpadeando rojo	No iluminado
Menú mostrado	—	—	—	○
Grabación normal	○	—	—	—
Grabación de evento	—	○	—	—
Bajo vigilancia de estacionamiento	—	○	—	—
Se ha producido un error (incluida la tarjeta microSD™ no insertada)	—	—	○	—

Botones de Función

Las funciones del/de los botón(es) táctil(es) se indican mediante los iconos que se muestran en la parte inferior de la pantalla. Las funciones de los botones dependen de la pantalla mostrada. (Los iconos no se muestran en algunas pantallas.) En la pantalla de reproducción o del MENÚ, pulsar el  botón táctil hace que vuelvas a la pantalla anterior.

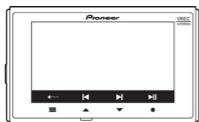
Grabación



- 1 Visualización del menú principal
- 2 Grabación manual de eventos (Grabación de eventos)
- 3 Tomar foto
- 4 Reproducción de medios grabados
Cambio de vídeo de la cámara*

* El cambio entre la imagen de la unidad principal de la cámara Dash y la imagen de la segunda cámara (vendida por separado) solo es posible si la segunda cámara (vendida por separado) está conectada.

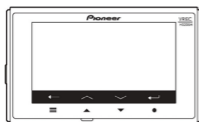
Durante la reproducción



5 6 7 8

- 5 Atrás
- 6 Archivo anterior
- 7 Archivo siguiente
- 8 Reproducir/pausar, borrar

Durante la pantalla del MENÚ



9 10 11 12

- 9 Volver
- 10 Subir
- 11 Bajar
- 12 Confirmar

Inserción y Expulsión de la tarjeta microSD

Apague el dispositivo antes de insertar o extraer la tarjeta microSD.

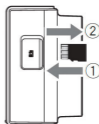
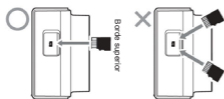
Inserción de la tarjeta microSD

Sostenga el borde superior de la tarjeta con la etiqueta hacia el lado opuesto de la lente, e insértela lentamente hasta que haga clic.

Expulsión de la tarjeta microSD

Empuje lentamente el borde superior de la tarjeta hasta oír clic (1).

El seguro se soltará. Retire la tarjeta (2).



⚠ Precaución

No inserte la tarjeta en ángulo. Podría dañarla.

⚠ Precaución

Tenga cuidado — la tarjeta puede estar caliente. No la extraiga con el dispositivo encendido.

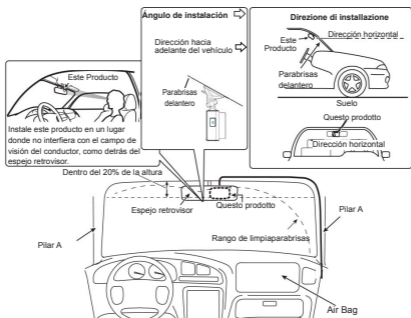
Nota:

1. Tarjeta microSD debe adquirirse por separado.
2. Utilice una tarjeta microSD de clase 10 o superior para un funcionamiento adecuado.
3. No podrá grabar videos sin la tarjeta microSD.
4. Se le pedirá que formatee la tarjeta microSD después de insertarla por primera vez en la cámara de a bordo.

Posición de instalación especificada en el parabrisas delantero

Al instalar este producto en su vehículo, tenga en cuenta la posición en el parabrisas delantero. Instale de manera que cumpla con las leyes prescritas o aplicables en su ubicación y también con las siguientes condiciones:

- Instale el producto en un lugar donde no obstruya ninguna de las zonas de despliegue del airbag. La ubicación ideal es detrás del espejo retrovisor fuera del campo de visión del conductor, como se muestra en la ilustración a continuación.
- Una posición donde todo el producto esté dentro del 20% del borde superior de la altura del parabrisas delantero. O estén a la sombra del espejo retrovisor visto desde el asiento del conductor. Tenga en cuenta que el "20%" descrito anteriormente es solo una estimación aproximada. Instale el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- Una posición donde la parte de la lente de este producto esté dentro del rango de barrido del limpiaparabrisas.
- Una posición donde la parte de la lente de este producto no sobresalga del solárium y las líneas cerámicas negras/patrón cerámico negro.
- Una posición donde este producto esté orientado en dirección horizontal hacia el frente y de lado a lado.
- Una posición donde el cable de alimentación USB del encendedor de cigarrillos se pueda enrutar sin esfuerzo innecesario.



Siempre instale este producto en la posición de instalación especificada para garantizar un campo de visión seguro mientras conduce y obtener el máximo rendimiento del producto. Pioneer no se hace responsable de ningún daño debido a una instalación o uso defectuoso o incorrecto del producto.

Instalación de la cámara del salpicadero

1. Limpie el área de instalación de suciedad y aceites usando un paño limpio.



2. Instale este producto.

Retire el papel protector de la cinta adhesiva de doble cara del soporte de la cámara del salpicadero.

Soporte de montaje →



Instale en la posición especificada del parabrisas delantero.



- Pase el cable de alimentación a través de la columna A como se muestra a continuación.



- Por favor, pase el cable de la cámara trasera solo a través del techo.
- Conecte el adaptador USB a la toma del mechero del vehículo. Inserte completamente para asegurar una buena conexión. (La ubicación del enchufe puede variar según el vehículo).

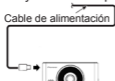
⚠ PRECAUCIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la superficie del parabrisas delantero esté limpia y seca antes de fijar el soporte de la cámara del salpicadero.
- Tenga mucho cuidado ya que la cinta adhesiva de doble cara en el soporte de la cámara del salpicadero es extremadamente fuerte y no debe volver a aplicarse una vez puesta.
- Para una adhesión óptima de la cinta, se recomienda que el producto permanezca sin alteraciones en el vehículo durante unas 24 horas, evitando cualquier impacto durante la conducción.

3. Conexión de los cables.

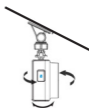
- Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente y a la unidad principal.



- El enchufe accesorio puede estar extremadamente caliente inmediatamente después de conectar el adaptador. La punta del cable de alimentación puede derretirse o provocar un cortocircuito si se conecta mientras el enchufe está caliente. Asegúrese de que el enchufe esté frío antes de conectar el cable del mechero.
- Use solo con enchufe accesorio para mechero de 12V o puerto USB para evitar daños/fallos.

4. Ajustar los ángulos

Ajuste los ángulos de este producto para que el video fuera del vehículo se muestre correctamente.



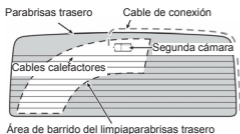
5. Ponga en marcha el encendido

Ponga en marcha el encendido para verificar si el producto instalado funciona según lo esperado.

Posición Recomendada de Instalación en el Parabrisas Trasero

Al instalar la cámara trasera dentro de la ventana trasera, se recomienda instalarla en una posición que cumpla todas las siguientes condiciones

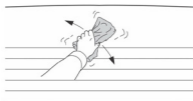
- Una posición donde la parte de la lente de la cámara trasera esté dentro del área de barrido del limpiaparabrisas.
- Una posición donde la cámara trasera esté orientada horizontalmente hacia atrás y de lado a lado.
- Una posición donde la parte de la lente de la cámara trasera y la cinta adhesiva de doble cara no se superpongan con los cables calefactores.
- Una posición donde el cable de conexión de la cámara trasera se pueda pasar sin esfuerzo.



Instalación de la cámara trasera

La parte superior e inferior de la imagen se pueden ajustar según la dirección de montaje de la cámara trasera

1. Limpie el área de instalación de suciedad y aceites usando un paño limpio.



2. Instale la cámara trasera.

- ① Retire el papel protector de la cinta adhesiva de doble cara de la cámara trasera.
- ② Ajuste la lente para que mire hacia afuera del vehículo e instálela en la posición especificada en el parabrisas trasero.



Gire la lente hacia el exterior del vehículo y presione firmemente para que la imagen de la cámara trasera se muestre horizontalmente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la superficie del parabrisas trasero esté limpia y seca antes de fijar la cámara trasera.
- Tenga mucho cuidado ya que la cinta adhesiva de doble cara de la cámara trasera es extremadamente fuerte y no debe volver a aplicarse una vez puesta.
- Para garantizar la resistencia de la cinta adhesiva, deje este producto durante 24 horas después de la aplicación antes de usarlo.

Nota

- Se aplica una película protectora a la lente cuando se compra el producto. Retire esta película.

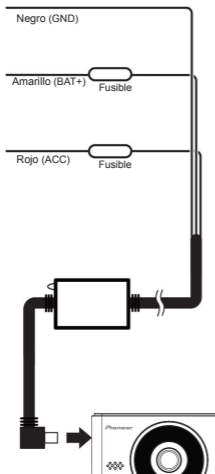
Conexión directa con la batería del vehículo (Modo estacionamiento)

Asegúrese de desconectar el terminal \ominus de la batería del vehículo antes de conectar el cable de alimentación.

El modo de estacionamiento puede activarse en esta cámara de salpicadero, para lo cual el usuario debe comprar un kit de cableado (vendido por separado) fijo y hacer que lo instale un técnico especializado en automoción.

Al utilizar el cable de alimentación para tomar corriente directamente de la batería del vehículo, este producto puede detectar y registrar el movimiento del vehículo causado por vibraciones incluso cuando el motor está apagado. It is recommended to use a power cable (or Hardwire Kit) with fuse.

En caso de que vuelva a usar el adaptador de energía USB (del kit Hardwire) para alimentar la cámara, tenga en cuenta realizar el restablecimiento de fábrica mediante la aplicación o la interfaz de la cámara. Si no se realiza el restablecimiento de fábrica, la cámara puede no funcionar correctamente o parecer apagada.



Fuente de alimentación de accesorios (rojo)

Conecte al circuito de alimentación que recibe la alimentación cuando el interruptor del motor del vehículo esté en la posición ACC. Nunca instale la fuente de alimentación de accesorios en un vehículo que no tenga una posición ACC en el interruptor del motor. Si lo hace, se podría descargar la batería.

Nota:

Conecte los cables rojo y amarillo a los terminales después de pasarlos por la unidad de fusibles del vehículo.

⚠ Precauciones de conexión

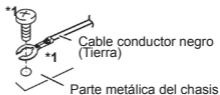
Para evitar que se produzca humo y se dañe el producto, asegúrese de conectar primero de forma segura el cable conductor negro (Tierra) de este producto a la parte metálica de la carrocería del vehículo. Conecte los cables conductores negros separados (Tierra) para productos de alto consumo de corriente, como un amplificador de potencia. Cuando se establecen conexiones de una sola vez, existe el riesgo de que se produzca humo o daños en el producto si los tornillos se aflojan o se salen por completo.

Tierra (negro)

Conéctelo firmemente a la parte metálica de la carrocería del vehículo. Para evitar el ruido, conéctelo lo más cerca posible de la unidad de navegación.

Fuente de alimentación + de la batería (amarillo)

Conecte siempre al circuito de alimentación que recibe la alimentación de la batería, independientemente de si el interruptor del motor del vehículo está encendido o apagado.



*1 No se proporciona para esta unidad

El Modo de Estacionamiento proporciona seguridad adicional al monitorear su vehículo cuando está estacionado y el motor está apagado. Este modo es especialmente útil para capturar imágenes de video de incidentes como robos, vandalismo o colisiones que puedan ocurrir mientras su vehículo está desatendido.

Cuando se activa, la cámara de tablero entra en un estado de bajo consumo de energía y comienza a grabar si se detecta vibración (detectada por el sensor G) o movimiento.

Conectando a la aplicación de la cámara de tablero

1. Escanee el código para descargar la aplicación desde Google Play o App Store



Google Play



App Store

2. Descargue la aplicación
3. Regístrese y siga las instrucciones de emparejamiento.
4. Nombre Wi-Fi predeterminado (SSID): VREC_H320SC_XXXX
5. Contraseña predeterminada: 12345678

Nota

* XXXX será una entidad alfanumérica única

Marcas comerciales y Copyrights

- USB Type-C® y USB-C® son marcas registradas de USB Implementers Forum.
- Apple y el logotipo de Apple son marcas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países y regiones.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada en EE. UU. y en otros países.
- Google Play es una marca comercial de Google LLC.

Precaución

Información para los usuarios sobre la recogida y eliminación de equipos viejos y baterías usadas

(Símbolo de equipo)



(Ejemplos de símbolos para las baterías)



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos significan que los productos eléctricos y electrónicos y las pilas usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos generales.

Para realizar de forma adecuada el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de productos viejos y baterías usadas, llévelos a los puntos de recogida correspondientes de acuerdo con su legislación nacional.

Al desechar estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente que, de otro modo, podría producirse a causa de la manipulación inadecuada de los desechos.

Para obtener más información sobre la recogida y el reciclaje de productos y pilas viejas, póngase en contacto con su municipio local, su servicio de eliminación de residuos o el punto de venta donde compró los productos

Estos símbolos solo son válidos en la Unión Europea.

Para los países fuera de la Unión Europea:

Si desea desechar estos productos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor y pregunte por el método correcto de eliminación.

Información sobre radiación

Lan inalámbrica:

Potencia de salida: + 19 dBm máximo.

Banda de frecuencias: De 2412 MHz a 2472 MHz

- microSD, microSDHC y microSDXC son marcas comerciales de SD-3C LLC.



- El logotipo Wi-Fi CERTIFIED® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance®.



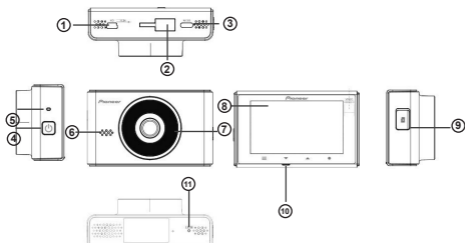
- Marcado de conformidad de UE.



Contenuti della Confezione

1 x Unità Principale [VREC-H320SC] con Supporto e Adesivo Biadesivo,
 1 x Adattatore di Alimentazione [5V; 1.5A], 1 x Cavo di Alimentazione [3.5m],
 1 x Pellicola Elettrostatica, 1 x Guida Rapida, 1 x Carta di Garanzia

Aspetto del Prodotto



- | | | | |
|----|---|-----|--------------------------|
| 1. | Terminale di connessione per Dash camera posteriore (per collegare il cavo) | 5. | Indicatore di sistema |
| 2. | Punto di connessione della base adesiva | 6. | Altoparlante |
| 3. | Porta di alimentazione (per collegare il cavo di alimentazione) | 7. | Lente della fotocamera |
| 4. | Pulsante ON/OFF | 8. | Display LCD |
| | | 9. | Slot per scheda microSD™ |
| | | 10. | Pulsante(i) touch |
| | | 11. | Reset |

Specifiche Tecniche

Risoluzione: 1080P Full HD

Schermo: LCD; 3 pollici; 7,2 cm

Wi-Fi: Integrato (2,4 GHz)

Sensore G: Supportato

GPS: Supportato

Archiviazione: Scheda microSD (Classe 10 o superiore; fino a 512 GB)

Alimentazione:

5 V, 1.5 A (tramite Presa Accessori Veicolo o Kit di Collegamento Permanente)

Connettore di Alimentazione: USB Type-C®

Alimentazione di Emergenza: Super Condensatore

Visualizzazione di Stato

La visualizzazione di stato mostra lo stato operativo di questo prodotto.



- 1 Registrazione in corso
- 2 Tempo di registrazione trascorso
- 3 Stato della registrazione evento
- 4 Modalità parcheggio
- 5 Registrazione audio*1
- 6 Stato della connessione Wi-Fi*2
- 7 Stato di ricezione GPS*3
- 8 Data/Ora/Velocità del veicolo


- *1 Una barra rossa "A" viene mostrata quando la registrazione audio è disattivata.
*2 Durante la connessione Wi-Fi, questo viene mostrato in verde, e quando il Wi-Fi è disconnesso, viene mostrato in bianco. Una "x" rossa viene mostrata quando la connessione Wi-Fi è disattivata.
*3 Durante la ricezione GPS, questo è mostrato in verde, e quando il GPS non può essere ricevuto, è mostrato in bianco.

Visualizzazione Indicatore di Sistema

Lo stato operativo di questo prodotto è mostrato tramite l'indicatore di sistema.

Indicatore di sistema	Illuminato verde	Illuminato rosso	Lampeggiante rosso	Non illuminato
Menu visualizzato	—	—	—	○
Registrazione normale	○	—	—	—
Evento di registrazione	—	○	—	—
Sotto sorveglianza parcheggio	—	○	—	—
Si è verificato un errore (inclusa la scheda microSD™ non inserita)	—	—	○	—

Pulsanti Funzione

Le funzioni del/dei pulsante/i touch sono indicate dalle icone visualizzate nella parte inferiore dello schermo. Le funzioni dei pulsanti dipendono dalla schermata visualizzata. (Le icone non sono visualizzate in alcune schermate.) Nella schermata di riproduzione o nel MENU, premendo il  pulsante touch si torna alla schermata precedente.

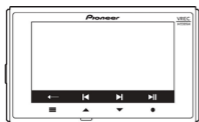
Registrazione



- 1 Visualizzazione del menu principale
 - 2 Registrazione manuale di eventi (Registrazione eventi)
 - 3 Scatta foto
 - 4 Riproduzione di file registrati
- Commutazione del video della telecamera*

* Il passaggio tra l'immagine dell'unità principale della Dash Camera e quella della seconda telecamera (venduta separatamente) è possibile solo se la seconda telecamera (venduta separatamente) è collegata.

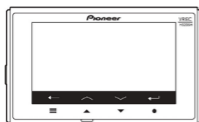
Durante la riproduzione



5 6 7 8

- 5 Indietro
- 6 File precedente
- 7 File successivo
- 8 Riproduci/pausa, elimina

Durante la visualizzazione del MENU



9 10 11 12

- 9 Indietro
- 10 Su
- 11 Giù
- 12 Conferma

Inserimento ed Espulsione della microSD

Spegnere il dispositivo durante l'inserimento o la rimozione della microSD.

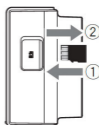
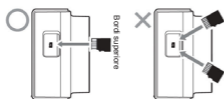
Inserimento della microSD

Tenere il bordo superiore della microSD, con l'etichetta rivolta verso il lato opposto dell'obiettivo, e inserirla lentamente fino al clic.

Espulsione della microSD

Premere delicatamente il bordo superiore della microSD fino al clic (1).

Il blocco si rilascerà. Estrarre la microSD (2).



⚠ Attenzione

Non inserire la scheda microSD in diagonale. Potrebbe danneggiarsi.

⚠ Attenzione

Prestare attenzione: la microSD potrebbe essere calda. Non rimuoverla quando il dispositivo è acceso.

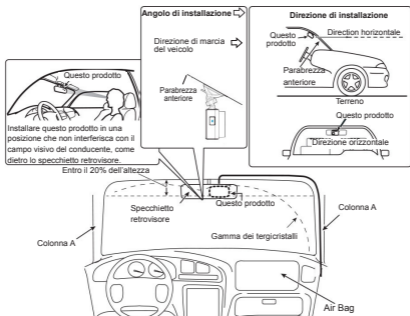
Nota:

1. La scheda microSD deve essere acquistata separatamente.
2. Utilizzare una scheda microSD di classe 10 o superiore per un corretto funzionamento.
3. Non sarà possibile registrare video senza una scheda microSD.
4. Verrà richiesto di formattare la scheda microSD dopo il primo inserimento nella dash cam.

Posizione di installazione specificata sul parabrezza anteriore

Quando installate questo prodotto nel vostro veicolo, fare attenzione alla posizione sul parabrezza anteriore. Installatelo in modo da rispettare le leggi prescritte o applicabili nella tua zona e segui anche le seguenti condizioni:

- Installare il prodotto in un luogo dove non ostacoli l'area di apertura dell'airbag. La posizione ideale è dietro lo specchietto retrovisore fuori dalla vista del conducente, come mostrato nell'illustrazione sottostante.
- Una posizione dove l'intero prodotto si trova entro il 20% del bordo superiore dell'altezza del parabrezza anteriore. O sono nell'ombra dello specchietto retrovisore visto dal sedile del conducente. Si prega di tenere conto che "20%" come descritto sopra è una stima approssimativa. Si prega di installare il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti locali.
- Una posizione in cui la parte della lente di questo prodotto si trova nell'area di pulizia del tergicristallo.
- Una posizione in cui la parte della lente di questo prodotto non sporga dal parasole e dalle linee in ceramica nera.
- Una posizione in cui questo prodotto è orientato in direzione orizzontale in avanti e lateralmente
- Una posizione in cui il cavo di alimentazione USB della presa accendisigari può essere instradato senza forza inutile.



Installare sempre questo prodotto nella posizione di installazione specificata per garantire una visuale sicura durante la guida e ottenere le migliori prestazioni dal prodotto. Pioneer non è responsabile di eventuali danni dovuti a installazioni o utilizzi errati o difettosi del prodotto.

Installazione della Dash Cam

- 1. Pulire l'area di installazione da sporco e oli con un panno pulito.**



- 2. Installare questo prodotto.**

Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo del supporto della dash cam.



Installare nella posizione specificata sul parabrezza anteriore.

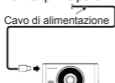


⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi che la superficie del parabrezza anteriore sia pulita e asciutta prima di fissare il supporto della dash cam.
- Usare estrema cautela poiché il nastro biadesivo sul supporto della dash camera è estremamente forte e non deve essere riapplicato una volta applicato.
- Per una migliore adesione del nastro, si consiglia di lasciare il prodotto indisturbato nel veicolo per circa 24 ore, evitando urti durante la guida.

- 3. Collegamento dei cavi.**

- Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore di corrente e all'unità principale.



- Instradare il cavo di alimentazione attraverso il montante A come mostrato di seguito.



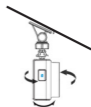
- Si prega di far passare il cavo della videocamera posteriore solo tramite il soffitto.
- Collegare l'adattatore USB alla presa accendisigari del veicolo. Inserirlo completamente nella presa accessori del veicolo per garantire una buona connessione. (La posizione della presa accessori varia in base al veicolo).

⚠ ATTENZIONE

- La presa accessoria potrebbe essere estremamente calda immediatamente dopo aver collegato l'adattatore. La punta del cavo di alimentazione potrebbe sciogliersi o causare un cortocircuito se collegata mentre la presa è calda. Assicurarsi che la presa sia fredda prima di collegare il cavo dell'accendisigari.
- Utilizzare solo con presa accendisigari accessorio da 12V o porta USB per evitare danni/malfunzionamenti.

- 4. Regolare gli angoli**

Regolare gli angoli di questo prodotto in modo che il video esterno al veicolo venga visualizzato correttamente.



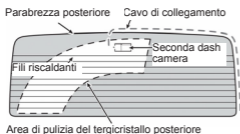
- 5. Accendere l'accensione**

Alimentare per verificare se il prodotto installato funziona come previsto.

Posizione di Installazione Consigliata sul Parabrezza Posteriore

Quando si installa la dash camera posteriore all'interno del finestrino posteriore, si consiglia di installarla in una posizione che soddisfi tutte le seguenti condizioni

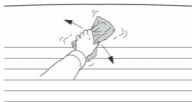
- Una posizione in cui la parte della lente della videocamera posteriore si trovi nell'area di pulizia del tergicristallo.
- Una posizione in cui la videocamera posteriore sia rivolta orizzontalmente verso la parte posteriore e lateralmente.
- Una posizione in cui la parte della lente della dash camera posteriore e il nastro biadesivo non si sovrappongano ai fili riscaldanti.
- Una posizione in cui il cavo di collegamento della videocamera posteriore possa essere instradato senza forzature inutili.



Installazione della dash camera posteriore

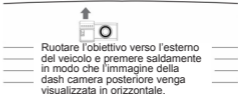
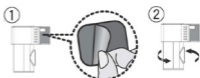
La parte superiore e inferiore dell'immagine possono essere impostate in base alla direzione di montaggio della dash camera posterior

1. Pulire l'area di installazione da sporco e oli usando un panno pulito.



2. Installare la dash camera posteriore.

- ① Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo della dash camera posteriore.
- ② Regolare l'obiettivo in modo che sia rivolto verso l'esterno del veicolo e installare nella posizione specificata sul parabrezza posteriore..



⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi che la superficie del parabrezza posteriore sia pulita e asciutta prima di fissare la videocamera posteriore.
- Usare con estrema cautela poiché il nastro biadesivo sulla dash camera posteriore è estremamente forte e non deve essere riapplicato una volta applicato.
- Per garantire la resistenza all'installazione del nastro adesivo, lasciare questo prodotto per 24 ore dopo l'applicazione prima dell'uso.

Nota:

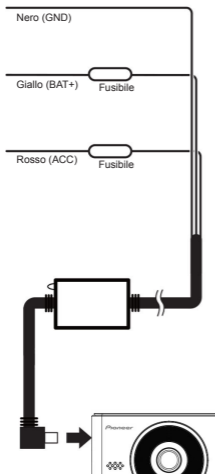
- Quando il prodotto viene acquistato, sulla lente è applicata una pellicola protettiva. Rimuovere questa pellicola.

Collegamento diretto con la batteria del veicolo (Modalità parcheggio)

Assicurarsi di scollegare il terminale \ominus della batteria del veicolo prima di collegare il cavo di alimentazione.

La modalità parcheggio può essere abilitata con questa dashcam acquistando un Kit di cablaggio (Venduto separatamente) e farlo installare da un tecnico automobilistico qualificato. Attraverso l'alimentazione diretta tramite la batteria del veicolo, questo prodotto può rilevare e registrare i movimenti del veicolo causati da vibrazioni anche quando il motore è spento. Si consiglia di utilizzare un cavo di alimentazione (o kit di cablaggio) con fusibile.

Nel caso in cui si torni ad alimentare la dash camera tramite adattatore USB (dal kit di cavi), si prega di eseguire il reset di fabbrica tramite l'App o l'interfaccia della dash camera. Se il reset di fabbrica non viene eseguito, la dash cam potrebbe non funzionare correttamente o sembrare spenta.



Alimentazione accessori (Rosso)

Collegare al circuito alimentato quando il motorino di avviamento è in posizione ACC. Non installare mai l'alimentazione accessori su un veicolo non dotato di posizione ACC sul motorino di avviamento. In caso contrario, la batteria potrebbe esaurirsi.

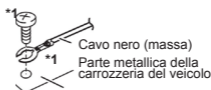
Nota:

Collegare i cavi rosso e giallo ai terminali dopo averli fatti passare attraverso l'unità fusibili del veicolo.

⚠ Precauzioni per il collegamento

Per evitare l'emissione di fumo e danni al prodotto, collegare prima il cavo nero (massa) del prodotto a una parte metallica della carrozzeria del veicolo.

Collegare separatamente i cavi neri (massa) di prodotti ad alto assorbimento di corrente, ad esempio amplificatori di potenza. Se i cavi vengono collegati insieme, possono verificarsi emissioni di fumo o danni al prodotto se le viti si allentano o si sganciano completamente.



*1 Non in dotazione con questa unità

Massa (Nero)

Collegare saldamente a una parte metallica della carrozzeria del veicolo. Per evitare interferenze, collegarla il più vicino possibile all'unità di navigazione.

Alimentazione + della batteria (Giallo)

Collegare sempre al circuito alimentato dalla batteria, a prescindere che il motore del veicolo sia acceso o spento.

La modalità Parcheggio offre maggiore sicurezza monitorando il tuo veicolo quando è parcheggiato e il motore è spento. Questa modalità è particolarmente utile per catturare filmati video di incidenti come furti, atti vandalici o collisioni che potrebbero verificarsi mentre il veicolo è incustodito.

Connessione all'app della telecamera di bordo

1. Scansionare il codice per scaricare l'app da Google Play o App Store



App Store



Google Play

2. Scaricare l'app
3. Registrati e segui le istruzioni per l'associazione.
4. Nome Wi-Fi predefinito (SSID): VREC_H320SC_XXXX
5. Password predefinito: 12345678

Nota

* XXXX sarà un'entità alfanumerica unica.

Marcas comerciales y Copyrights

- USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.
- Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi e regioni.
- App Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Google Play è un marchio registrato di Google LLC.

Precauzioni

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e sullo smaltimento di apparecchiature e batterie usate

(Simbolo per le apparecchiature)



(Simboli esemplificativi per le batterie)



Pb

Questi simboli sul prodotto, sull'imballo e/o sui documenti allegati indicano che le batterie e i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio delle batterie e dei prodotti usati, conferirli negli appositi centri di raccolta rispettando le leggi nazionali.

Smaltendo correttamente le batterie e i prodotti usati, si risparmiano risorse preziose e si evitano potenziali effetti negativi sulla salute e sull'ambiente dovuti a un trattamento non corretto dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio delle batterie e dei prodotti usati, contattare le autorità municipali, il centro di raccolta locale o il punto vendita in cui sono stati acquistati gli articoli.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione europea.

Per i paesi fuori dall'Unione europea:

Se si desidera smaltire questi articoli, contattare le autorità locali o il rivenditore e informarsi sul metodo corretto di smaltimento.

Informazioni sulle radiazioni

Lan wireless:

Potenza in uscita: + 19 dBm Max.

Banda di frequenza: Da 2412 MHz a 2472 MHz

- microSD, microSDXC e microSDHC sono marchi di SD-3C, LLC.



- Il logo Wi-Fi CERTIFIED® è un marchio di Wi-Fi Alliance®.



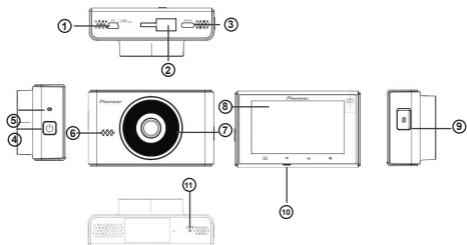
- Marchio di conformità UE.



Conteúdo da Embalagem

1 x Unidade Principal [VREC-H320SC] com Suporte e Adesivo de Dupla Face,
1 x Adaptador de Alimentação [5V; 1.5A], 1 x Cabo de Alimentação [3.5m],
1 x Película Eletrostática, 1 x Guia de Iniciação Rápida, 1 x Cartão de Garantia

Aparência do Produto



- | | | | |
|----|---|-----|---------------------------|
| 1. | Terminal de ligação da câmara traseira (para ligar o cabo da câmara traseira) | 5. | Indicador do sistema |
| 2. | Ponto de ligação do suporte adesivo | 6. | Coluna |
| 3. | Porta de alimentação (para ligar o cabo de alimentação) | 7. | Lente da câmara |
| 4. | Botão Liga/Desliga | 8. | Ecrã LCD |
| | | 9. | Slot para cartão microSD™ |
| | | 10. | Botão de Função Tátil |
| | | 11. | Reiniciar |

Especificações Técnicas

Resolução: 1080P Full HD

Ecrã: LCD; 3 polegadas; 7,2 cm

Wi-Fi: Integrado (2,4 GHz)

Sensor G: Suportado

GPS: Suportado

Armazenamento: Cartão microSD (Classe 10 ou superior; até 512 GB)

Fonte de Alimentação: 5 V, 1.5 A (via Tomada Acessória do Veículo ou Kit de Cablagem)

Conector de Energia: USB Type-C®

Reserva de Energia: Supercondensador

Visualizzazione di Stato

La visualizzazione di stato mostra lo stato operativo di questo prodotto.



- 1 Registrazione in corso
- 2 Tempo di registrazione trascorso
- 3 Stato della registrazione evento
- 4 Modalità parcheggio
- 5 Registrazione audio*1
- 6 Stato della connessione Wi-Fi*2
- 7 Stato di ricezione GPS*3
- 8 Data/Ora/Velocità del veicolo


- *1 Una barra rossa "—" viene mostrata quando la registrazione audio è disattivata.
- *2 Durante la connessione Wi-Fi, questo viene mostrato in verde, e quando il Wi-Fi è disconnesso, viene mostrato in bianco. Una "x" rossa viene mostrata quando la connessione Wi-Fi è disattivata.
- *3 Durante la ricezione GPS, questo è mostrato in verde, e quando il GPS non può essere ricevuto, è mostrato in bianco.

Visualizzazione Indicatore di Sistema

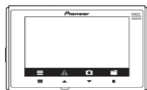
Lo stato operativo di questo prodotto è mostrato tramite l'indicatore di sistema.

Indicatore di sistema	Illuminato verde	Illuminato rosso	Lampeggiante rosso	Non illuminato
Menu visualizzato	—	—	—	○
Registrazione normale	○	—	—	—
Evento di registrazione	—	○	—	—
Sotto sorveglianza parcheggio	—	○	—	—
Si è verificato un errore (inclusa la scheda microSD™ non inserita)	—	—	○	—

Pulsanti Funzione

Le funzioni del/dei pulsante/i touch sono indicate dalle icone visualizzate nella parte inferiore dello schermo. Le funzioni dei pulsanti dipendono dalla schermata visualizzata. (Le icone non sono visualizzate in alcune schermate.) Nella schermata di riproduzione o nel MENU, premendo il  pulsante touch si torna alla schermata precedente.

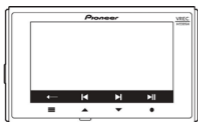
Registrazione



- 1 Visualizzazione del menu principale
 - 2 Registrazione manuale di eventi (Registrazione eventi)
 - 3 Scatta foto
 - 4 Riproduzione di file registrati
- Commutazione del video della telecamera*

- * Il passaggio tra l'immagine dell'unità principale della Dash Camera e quella della seconda telecamera (venduta separatamente) è possibile solo se la seconda telecamera (venduta separatamente) è collegata.

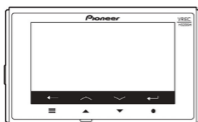
Durante a reprodução



5 6 7 8

- 5 Voltar
- 6 Ficheiro anterior
- 7 Próximo ficheiro
- 8 Reproduzir/pausa, eliminar

During MENU screen display



9 10 11 12

- 9 Voltar
- 10 Cima
- 11 Baixo
- 12 Confirmar

Inserção e Remoção do Cartão microSD

Desligue o produto ao inserir ou remover o cartão microSD.

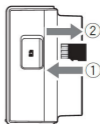
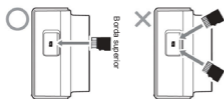
Inserindo o Cartão microSD

Segure a borda superior do cartão microSD, com o rótulo voltado para o lado oposto da lente, e insira-o lentamente na ranhura do cartão microSD até ouvir um clique.

Remoção do Cartão microSD

Empurre lentamente a borda superior do cartão microSD até ouvir um clique (1).

O bloqueio será libertado. Retire o cartão microSD (2).



⚠ Atenção

Não insira o cartão microSD em ângulo. Isso pode causar danos.

⚠ Atenção

Manuseie com cuidado, pois o cartão microSD pode estar quente. Não remova o cartão microSD enquanto o dispositivo está ligado.

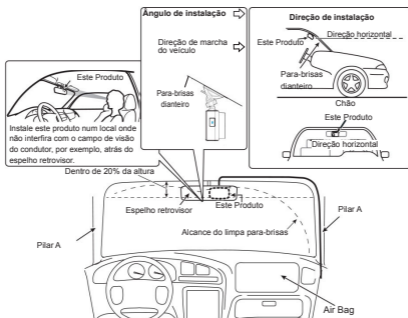
Nota:

1. O cartão microSD deve ser adquirido separadamente.
2. Use um cartão microSD de classe 10 ou superior para um funcionamento adequado.
3. Não será possível gravar vídeos sem o cartão microSD.
4. Ser-lhe-á pedido que formate o cartão microSD depois de o inserir pela primeira vez na câmara de tablier.

Posição de instalação especificada no para-brisas

Ao instalar este produto no seu veículo, tenha atenção à posição no para-brisas dianteiro. Instalar de uma forma que satisfaça todas as leis prescritas ou aplicáveis no seu local e também as seguintes condições:

- Instale o produto num local onde não obstrua qualquer zona de acionamento do airbag. A localização ideal é atrás do espelho retrovisor, fora do campo de visão do condutor, como mostra a ilustração abaixo.
- Uma posição onde todo o produto esteja dentro de 20% da borda superior da altura do para-brisas dianteiro. Ou estão na sombra do espelho retrovisor visto do banco do motorista. Observe que "20%" conforme descrito acima é uma estimativa aproximada. Instale o produto de acordo com as leis e regulamentos locais.
- Uma posição onde a parte da lente deste produto esteja dentro da área de limpeza do limpador.
- Uma posição em que a parte da lente deste produto não fique pendurada sobre o para-sol e as linhas de cerâmica preta/padrão de cerâmica preta.
- Uma posição em que este produto está virado na direção horizontal para a frente e de lado a lado.
- Uma posição em que o cabo de alimentação USB do isqueiro possa ser encaminhado sem força desnecessária.



Instale sempre este produto na posição de instalação especificada para garantir um campo de visão seguro durante a condução e obter o máximo desempenho do produto. A Pioneer não se responsabiliza por danos devido a instalação ou uso inadequado do produto.

A Instalar a Câmara de Tablier

1. **Limpe a área de instalação de sujidade e óleos usando um pano limpo.**



2. **Instale este produto.**

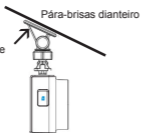
Retire o papel protetor da fita adesiva dupla-face do suporte da câmara de tablier.

Suporte de montagem →



Instale na posição especificada do pára-brisas dianteiro.

Pressione firmemente este produto

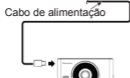


⚠ CUIDADO

- Certifique-se de que a superfície do pára-brisas dianteiro está limpa e seca antes de fixar o suporte da câmara de tablier.
- Tenha muito cuidado, pois a fita adesiva dupla-face no suporte da câmara de tablier é extremamente forte e não deve ser reaplicada depois de ter sido aplicada.
- Para melhor aderência da fita, recomenda-se que o produto permaneça intacto no veículo por cerca de 24 horas, evitando choques durante a condução.

3. **Ligando os cabos.**

- Ligue o cabo de alimentação ao adaptador de energia e à unidade principal.



- Passe o cabo de alimentação pela coluna A conforme mostra o abaixo.



Cabo de ligação (Incluído com a segunda câmara)



- Por favor, passe o cabo da câmara traseira somente pelo teto.
- Ligue o adaptador de alimentação USB à tomada do isqueiro do veículo. Insira-o totalmente na tomada acessória do veículo para garantir uma boa ligação. (A localização da tomada acessória varia consoante o veículo)

⚠ CUIDADO

- A tomada acessória pode ficar extremamente quente imediatamente após ligar o adaptador à tomada acessória. A ponta do cabo de alimentação pode derreter ou entrar em curto-circuito se for ligada enquanto a tomada estiver quente. Certifique-se de que a tomada está fria antes de ligar o cabo de alimentação do isqueiro.
- Utilize apenas com uma tomada de isqueiro de 12 V para acessórios de veículos ou porta USB para evitar danos/avarias.

4. **Ajuste os ângulos**

Ajuste os ângulos deste produto para que o vídeo externo ao veículo seja exibido corretamente.



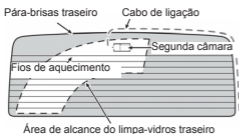
5. **Ligue a ignição**

Ligue a ignição para verificar se o produto instalado está funcionando conforme o esperado.

Posição Recomendada para Instalação no Pára-brisas Traseiro

Ao instalar a câmara traseira na janela traseira, recomenda-se instalá-la numa posição que satisfaça todas as seguintes condições

- Uma posição em que a parte da lente da câmara traseira fica dentro do alcance do limpa-pára-brisas.
- Uma posição onde a câmara traseira esteja voltada horizontalmente para trás e de um lado para o outro.
- Uma posição em que a parte da lente da câmara traseira e a fita adesiva dupla-face não se sobreponham aos fios de aquecimento.
- Uma posição em que o cabo de ligação da câmara traseira possa ser encaminhado sem força desnecessária.



Instalando a câmara traseira

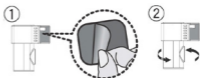
O topo e a parte inferior da imagem podem ser ajustados de acordo com a direção de montagem da câmara traseira

1. Limpe a área de instalação de sujeira e óleos usando um pano limpo.



2. Instale a câmara traseira.

- ① Retire o papel protetor da fita adesiva dupla-face da câmara traseira.
- ② Ajuste a lente para que fique voltada para fora do veículo e instale na posição especificada no pára-brisas traseiro.



Gire a lente para fora do veículo e pressione firmemente para que a imagem da câmara traseira seja exibida horizontalmente.

⚠ CUIDADO

- Certifique-se de que a superfície do pára-brisas traseiro está limpa e seca antes de fixar a câmara traseira.
- Tenha muito cuidado, pois a fita adesiva dupla-face na câmara traseira é extremamente forte e não deve ser reaplicada depois de ter sido aplicada.
- Para garantir a resistência da instalação da fita adesiva, deixe este produto por 24 horas após a aplicação antes de usá-lo.

Nota

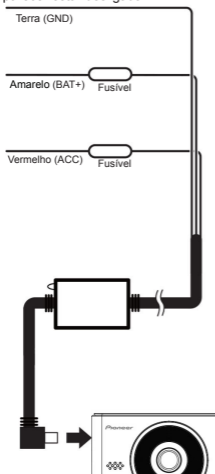
- Um filme protetor é aplicado à lente quando o produto é comprado. Remova este filme.

Ligação direta à Bateria do Veículo (modo Estacionamento)

Certifique-se de que desliga o terminal \ominus da bateria do veículo antes de ligar o cabo de alimentação.

O modo de estacionamento pode ser ativado nesta câmara de tablier, para o qual o utilizador tem de adquirir um kit de cablagem (Vendido separadamente) e instalá-lo por um técnico de automóveis com formação. Ao usar o cabo de alimentação para obter energia diretamente da bateria do veículo, este produto pode detectar e gravar movimentos do veículo causados por vibração, mesmo quando o motor do veículo estiver desligado. Recomenda-se o uso de um cabo de alimentação (ou Kit de Cablagem) com fusível.

Caso volte a utilizar o adaptador de alimentação USB (do kit Hardwire) para alimentar a câmara de tablier, lembre-se de realizar a operação de reposição de fábrica utilizando a aplicação ou a GUI da câmara de tablier. Se a reposição de fábrica não for realizada, a câmara de tablier poderá não funcionar corretamente ou parecer estar desligada.



Fornecimento energético acessório (Vermelho)

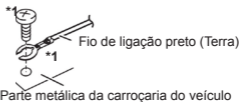
Ligue o circuito de alimentação com a ignição colocada na posição ACC. Nunca instale as opções de alimentação acessórias em veículos com ignição sem posição ACC. Ao fazê-lo, poderá levar à descarga de bateria.

Nota:

Ligue os fios vermelho e amarelo aos terminais após passar pela unidade de fusível do veículo.

⚠ Precauções de ligação

De modo a evitar produção de fumo ou de danos ao produto, certifique-se que liga, em primeiro lugar, o fio preto (terra) deste produto à parte metálica da carroçaria do veículo. Ligue outros fios pretos (terra) para produtos que requerem um alto consumo energético, tais como amplificador de potência. Existe um risco de produção de fumo ou danos em caso de parafusos soltos durante a ligação dos componentes.



*1 Não fornecido com esta unidade

Terra (preto)

Ligar firmemente à parte metálica da carroçaria do veículo. Para evitar ruídos, faça a ligação o mais próximo possível da unidade de navegação.

Fornecimento energético por bateria

(Amarelo)

Ligue sempre o circuito de alimentação fornecido pela bateria, independentemente do estado de ligação do motor do veículo.

O Modo de Estacionamento oferece segurança adicional ao monitorar o seu veículo quando está estacionado e o motor está desligado. Este modo é especialmente útil para capturar imagens de vídeo de incidentes, como roubo, vandalismo ou colisões que possam ocorrer enquanto o seu veículo estiver sem vigilância.

A ligar à aplicação da Câmara de Tablier

1. Digitalize o código para descarregar a aplicação a partir do Google Play ou da App Store



Google Play

2. Descarregar a aplicação
3. Inscreva-se e siga as instruções de emparelhamento.
4. Nome Wi-Fi padrão (SSID): VREC_H320SC_XXXX
5. Senha padrão: 12345678

Nota

* XXXX será uma entidade alfanumérica única

Marcas comerciais e Direitos de Cópia

- USB Type-C® e USB-C® são marcas registradas do USB Implementers Forum.
- Apple e o logótipo Apple são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países e regiões.
- App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.
- Google Play é uma marca registrada da Google LLC.

Precauções

Informações sobre recolha e eliminação de equipamento e pilhas/baterias usadas

(Símbolo para equipamentos)



(Exemplos de símbolos para pilhas/baterias)



Pb

Os símbolos nos produtos, embalagem e/ou documentos que os acompanham significam que os produtos elétricos e eletrónicos, e pilhas, usados devem ser misturados com o restante lixo doméstico.

Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de produtos e pilhas usados, coloque-os nos ecopontos existentes de acordo com a legislação.

Ao eliminá-los corretamente, ajudará a poupar recursos preciosos e a evitar potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, resultados de um inadequado tratamento do lixo.

Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos e pilhas usados contacte o seu município, serviço de recolha de lixo ou o local onde adquiriu os produtos.

Símbolos válidos apenas na União Europeia.

Para países fora da União Europeia:

Caso pretenda eliminar estes artigos, contacte as autoridades ou agentes locais, para obter mais informações acerca do método correto de os eliminar.

Informação sobre a radiação

Lan Sem Fios:

Potência de saída: + 19 dBm Máx.

Banda(s) de frequência: 2412 MHz a 2472 MHz

- microSD, microSDXC e microSDHC são marcas comerciais da SD-3C, LLC.



- O Logótipo Wi-Fi CERTIFIED® é uma marca comercial registada da Wi-Fi Alliance®.



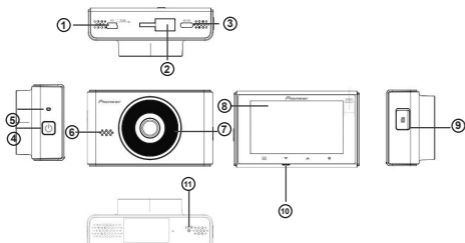
- Marcação de conformidade da UE.



Inhalt des Pakets

1 x Haupteinheit [VREC-H320SC] mit Halterung und doppelseitigem Klebeband, 1 x Netzadapter [5V; 1.5A], 1 x Stromkabel [3.5m], 1 x Elektrostatischer Film, 1 x Schnellstartanleitung, 1 x Garantiekarte

Produktdesign



- | | | | |
|----|---|-----|---------------------|
| 1. | Anschluss für Rückfahrkamera (zum Anschluss des Kabels) | 5. | Systemanzeige |
| 2. | Verbindungspunkt der Klebehalterung | 6. | Lautsprecher |
| 3. | Stromanschluss (zum Anschließen des Netzkabels) | 7. | Kameraobjektiv |
| 4. | Ein-/Aus-Schalter | 8. | LCD-Bildschirm |
| | | 9. | microSD™-Kartenslot |
| | | 10. | Funktionstasten |
| | | 11. | Reset |

Technische Spezifikationen

Auflösung: 1080P Full HD

Bildschirm: LCD; 3 Zoll; 7,2 cm

Wi-Fi: Integriert (2,4 GHz)

G-Sensor: Unterstützt

GPS: Unterstützt

Speicher: microSD-Karte (Klasse 10 oder höher; bis zu 512 GB)

Stromversorgung: 5 V, 1.5 A (über Fahrzeug-Zubehörbuchse oder Festeinbau-Kit)

Stromanschluss: USB Type-C®

Notstromversorgung: Superkondensator

Statusanzeige

Die Statusanzeige zeigt den Betriebsstatus dieses Produkts.



- 1 Aufnahme läuft
- 2 Vergangene Aufnahmezeit
- 3 Ereignisaufnahme-Status
- 4 Parkmodus
- 5 Tonaufnahme*1
- 6 WLAN-Verbindungsstatus*2
- 7 GPS-Empfangsstatus*3
- 8 Datum/Uhrzeit/
Fahrzeuggeschwindigkeit


- *1 Ein rotes "l" wird angezeigt, wenn die Tonaufnahme deaktiviert ist.
- *2 Während einer WLAN-Verbindung wird dies grün angezeigt, und wenn WLAN getrennt ist, wird es weiß angezeigt. Ein rotes "x" wird angezeigt, wenn die WLAN-Verbindung deaktiviert ist.
- *3 Während des GPS-Empfangs wird dies grün angezeigt, und wenn kein GPS empfangen werden kann, wird es weiß angezeigt.

Systemanzeige

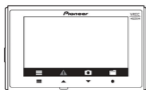
Der Betriebsstatus dieses Produkts wird durch die Systemanzeige dargestellt.

Systemanzeige	Grün beleuchtet	Rot beleuchtet	Rot blinkend	Nicht beleuchtet
Menü angezeigt	—	—	—	○
Normale Aufnahme	○	—	—	—
Ereignisaufnahme	—	○	—	—
Unter Parküberwachung	—	○	—	—
Ein Fehler ist aufgetreten (einschließlich microSD™- Karte nicht eingesetzt)	—	—	○	—

Funktionstasten

Die Funktionen der Funktionstaste(n) werden durch die am unteren Bildschirmrand angezeigten Symbole angezeigt. Die Funktionen der Tasten hängen vom angezeigten Bildschirm ab. (Symbole werden auf einigen Bildschirmen nicht angezeigt.) Im Wiedergabebildschirm oder im MENÜ führt das  Drücken der Funktionstaste zum vorherigen Bildschirm zurück.

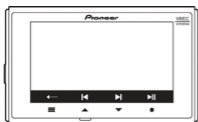
Aufnahme



- 1 Hauptmenü-Anzeige
- 2 Manuelle Ereignisaufnahme (Ereignisaufnahme)
- 3 Foto aufnehmen
- 4 Wiedergabe aufgezeichneter Medien
Umschalten des Kameravideos*

* Das Umschalten zwischen dem Bild der Haupt-Einheit der Dash-Kamera und dem Bild der zweiten Kamera (separat erhältlich) ist nur möglich, wenn die zweite Kamera (separat erhältlich) angeschlossen ist.

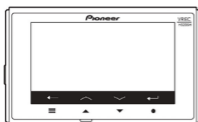
Während der Wiedergabe



5 6 7 8

- 5 Zurück
- 6 Vorherige Datei
- 7 Nächste Datei
- 8 Abspielen/Pause, löschen

Während der Anzeige des MENÜS



9 10 11 12

- 9 Zurück
- 10 Nach oben
- 11 Nach unten
- 12 Bestätigen

Einsetzen und Entfernen der microSD-Karte

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die microSD-Karte einsetzen oder entfernen.

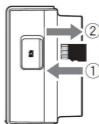
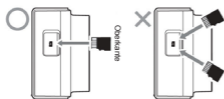
Einsetzen der microSD-Karte

Halten Sie die obere Kante der Karte fest, Etikett zur Objektivrückseite, und schieben Sie sie langsam ein, bis sie einrastet.

Entfernen der microSD-Karte

Drücken Sie vorsichtig die Oberkante der Karte, bis es klickt (1).

Die Verriegelung wird gelöst. Karte herausziehen (2).



⚠ Vorsicht

Die Karte nicht schräg einführen – Beschädigungsgefahr.

⚠ Vorsicht

Vorsicht beim Herausnehmen – die Karte kann heiß sein. Nicht im Betrieb entfernen.

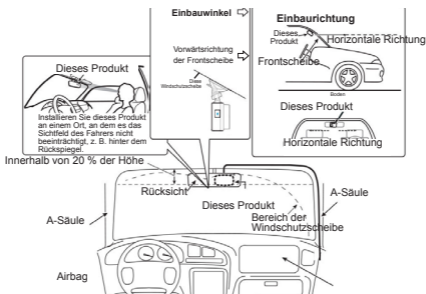
Hinweis:

1. microSD-Karte muss separat erworben werden.
2. Verwenden Sie eine microSD-Karte der Klasse 10 oder höher für eine ordnungsgemäße Funktion.
3. Sie können keine Videos aufnehmen, ohne eine microSD-Karte.
4. Sie werden aufgefordert, die microSD-Karte zu formatieren, nachdem sie zum ersten Mal in die Dashcam eingesetzt wurde.

Angegebene Einbauposition an der Frontscheibe

Achten Sie bei der Installation dieses Produkts in Ihrem Fahrzeug auf die Position an der Frontscheibe. Installieren Sie es entsprechend den geltenden Vorschriften und den folgenden Bedingungen:

- Installieren Sie das Produkt an einem Ort, der keine Airbag-Auslösezone blockiert. Die ideale Position ist hinter dem Rückspiegel, außerhalb des Sichtfeldes des Fahrers, wie in der Abbildung gezeigt.
- Eine Position, bei der sich dieses gesamte Produkt innerhalb von 20 % des oberen Rands der Höhe der Frontscheibe befindet (Bereich innerhalb von 20 % der tatsächlichen Länge, ausgenommen überlappende Teile mit Dichtungen, Zierleisten usw. und abgedeckte Bereiche), oder sich im Schatten des Rückspiegels befindet, wie vom Fahrersitz aus gesehen. Beachten Sie, dass die Angabe „20 %“ oben nur eine ungefähre Schätzung ist. Bitte installieren Sie das Produkt entsprechend den gesetzlichen Vorschriften an Ihrem Standort.
- Eine Position, bei der das Objektiv im Wischbereich des Scheibenwischers liegt.
- Eine Position, bei der das Objektiv nicht über die Sonnenblende oder schwarze Keramikmuster hinausragt.
- Eine Position, bei der das Produkt nach vorne und seitlich horizontal ausgerichtet ist.
- Eine Position, bei der das USB-Kabel des Zigarettenanzünders ohne übermäßige Spannung verlegt werden kann.



Installieren Sie dieses Produkt immer an der angegebenen Einbauposition, um ein sicheres Sichtfeld während der Fahrt zu gewährleisten und die volle Leistung des Produkts zu erzielen. Pioneer haftet nicht für Schäden, die durch fehlerhafte oder unsachgemäße Installation oder Nutzung entstehen.

Installation der Dash-Kamera

1. **Reinigen Sie den Installationsbereich von Schmutz und Öl mit einem sauberen Tuch.**



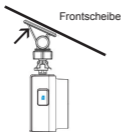
2. **Installieren Sie dieses Produkt.**

Ziehen Sie das Trägerpapier des doppelseitigen Klebebands von der Halterung der Dash-Kamera ab.

Montagehalterung →



An der angegebenen Position an der Frontscheibe installieren.



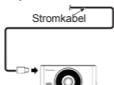
Drücken Sie dieses Produkt fest an

⚠ VORSICHTN

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Frontscheibe vor der Befestigung der Dash-Kamera-Halterung sauber und trocken ist.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, da das doppelseitige Klebeband an der Halterung der Dash-Kamera extrem stark ist und nicht erneut angebracht werden sollte, sobald es angebracht wurde.
- Für optimale Klebekraft wird empfohlen, das Produkt etwa 24 Stunden im Fahrzeug ungestört zu lassen und Erschütterungen während der Fahrt zu vermeiden.

3. **Anschließen der Kabel.**

- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzadapter und der Haupteinheit.



- Führen Sie das Stromkabel wie unten gezeigt über die A-Säule.



- Bitte führen Sie das Kabel der Rückfahrkamera nur über die Decke.
- Schließen Sie den USB-Netzadapter an die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs an. Stecken Sie ihn vollständig in die Fahrzeugzubehörbuchse, um eine gute Verbindung sicherzustellen. (Der Standort der Zubehörbuchse variiert je nach Fahrzeug).

⚠ VORSICHT

- Die Zubehörbuchse kann unmittelbar nach dem Einstecken des Adapters extrem heiß sein. Die Spitze des Netzkabels kann schmelzen oder einen Kurzschluss verursachen, wenn sie eingesteckt wird, während die Buchse heiß ist. Stellen Sie sicher, dass die Buchse kühl ist, bevor Sie das Zigarettenanzünderkabel einstecken.
- Nur mit 12-V-Zubehörsteckdose für Zigarettenanzünder oder USB-Anschluss verwenden, um Schäden/Funktionsstörungen zu vermeiden.

4. **Winkel einstellen**

Stellen Sie die Winkel dieses Produkts so ein, dass das Video außerhalb des Fahrzeugs richtig angezeigt wird.



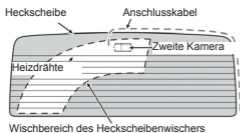
5. **Zündung einschalten**

Schalten Sie die Zündung ein, um zu überprüfen, ob das installierte Produkt wie erwartet funktioniert.

Empfohlene Installationsposition an der Heckscheibe

Beim Einbau der Rückfahrkamera an der Innenseite der Heckscheibe wird empfohlen, sie an einer Position zu installieren, die alle folgenden Bedingungen erfüllt

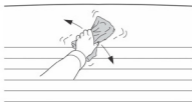
- Eine Position, bei der sich der Objektivteil der Rückfahrkamera im Wischbereich des Scheibenwischers befindet.
- Eine Position, bei der die Rückfahrkamera horizontal nach hinten und seitlich ausgerichtet ist.
- Eine Position, bei der sich der Objektivteil der Rückfahrkamera und das doppelseitige Klebeband nicht über die Heizdrähte legen.
- Eine Position, an der das Anschlusskabel der Rückfahrkamera ohne unnötige Kraft verlegt werden kann.



Installation der Rückfahrkamera

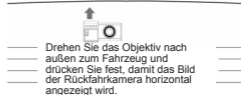
Oben und unten des Bildes können entsprechend der Montageausrichtung der Rückfahrkamera eingestellt werden

1. **Reinigen Sie den Installationsbereich von Schmutz und Öl mit einem sauberen Tuch.**



2. **Installieren Sie die Rückfahrkamera.**

- ① Ziehen Sie das Trägerpapier des doppelseitigen Klebebands von der Rückfahrkamera ab. Richten Sie das Objektiv so aus, dass
- ② es nach außen zum Fahrzeug zeigt, und installieren Sie es an der angegebenen Position an der Heckscheibe.



⚠ VORSICHT

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Heckscheibe vor der Befestigung der Rückfahrkamera sauber und trocken ist.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, da das doppelseitige Klebeband an der Rückfahrkamera extrem stark ist und nicht erneut angebracht werden sollte, sobald es angebracht wurde.
- Um die Klebekraft des Klebebands zu gewährleisten, lassen Sie dieses Produkt 24 Stunden nach der Anwendung vor der Benutzung ruhen.

Hinweis

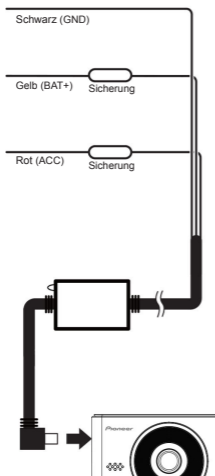
- Beim Kauf des Produkts ist eine Schutzfolie auf der Linse angebracht. Entfernen Sie diese Folie.

Direktanschluss an die Fahrzeugbatterie (Parkmodus)

Stellen Sie sicher, dass Sie den \ominus -Anschluss der Fahrzeugbatterie trennen, bevor Sie das Stromkabel anschließen.

Der Parkmodus kann bei dieser Dashcam aktiviert werden. Der Benutzer muss ein Festverdrahtungsset kaufen und es von einem ausgebildeten Kfz-Techniker installieren lassen (Separately erhältlich). Durch die direkte Stromversorgung über die Fahrzeugbatterie kann dieses Produkt Fahrzeugbewegungen durch Vibrationen erkennen und aufzeichnen, selbst wenn der Motor ausgeschaltet ist. Es wird empfohlen, ein Stromkabel (oder ein Festverdrahtungsset) mit einer Sicherung zu verwenden.

Falls Sie zur Stromversorgung der Dashcam wieder auf den USB-Netzadapter (vom Hardwire-Kit) umstellen, führen Sie bitte einen Werksreset über die App oder die GUI der Dashcam durch. Wird der Werksreset nicht durchgeführt, funktioniert die Dashcam möglicherweise nicht richtig oder scheint ausgeschaltet zu sein.



Zubehörstromversorgung (Rot)

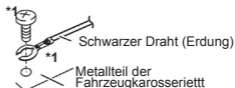
Schließen Sie den Stromkreis an, der mit Strom versorgt wird, wenn der Fahrzeugmotorschalter auf ACC gestellt ist. Installieren Sie niemals die Zubehörstromversorgung in einem Fahrzeug, das am Zündschalter keine ACC-Position besitzt. Dies könnte zum Entleeren der Fahrzeugbatterie führen.

Hinweis:

Schließen Sie die roten und gelben Leitungen an die Anschlüsse an, nachdem Sie sie durch die Fahrzeug-Sicherungseinheit geführt haben.

⚠ Hinweise zum Anschluss

Um Rauchbildung und Beschädigung des Produkts zu vermeiden, müssen Sie zuerst den schwarzen Anschlussdraht (Erdung) dieses Produkts sicher mit dem Metallteil der Fahrzeugkarosserie verbinden. Schließen Sie separate schwarze Kabel (Erdung) für Produkte mit hohem Stromverbrauch an, wie einen Leistungsverstärker. Beim gleichzeitigen Einrichten von Verbindungen besteht die Gefahr von Rauchbildung oder Beschädigung des Produkts, wenn sich die Schrauben lockern oder vollständig lösen.



*1 1 Nicht im Lieferumfang enthalten

Erdung (Schwarz)

Schließen Sie das Kabel sicher an das Metallteil der Fahrzeugkarosserie an. Um Rauschen zu vermeiden, schließen Sie das Gerät so nah wie möglich am Navigationsgerät an.

+ Batterieversorgung (Gelb)

Schließen Sie immer den Stromkreis der Batterie an, unabhängig davon, ob der Zündschalter des Fahrzeugs auf ON oder OFF steht.

Der Parkmodus bietet zusätzliche Sicherheit, indem er Ihr Fahrzeug überwacht, wenn es geparkt ist und der Motor ausgeschaltet ist. Dieser Modus ist besonders nützlich, um Videoaufnahmen von Vorfällen wie Diebstahl, Vandalismus oder Kollisionen zu erfassen, die auftreten können, während Ihr Fahrzeug unbeaufsichtigt ist.

Verbindung zur Dashcam-App

1. Scannen Sie den Code, um die App aus dem Google Play Store oder App Store herunterzuladen



App Store



Google Play

2. Laden Sie die App herunter

3. Melden Sie sich an und folgen Sie den Pairing-Anweisungen.

4. Standard-Wi-Fi-Name (SSID): VREC_H320SC_XXXX

5. Standardpasswort: 12345678

Hinweis

* XXXX sollte eine einzigartige alphanumerische Kombination sein

Trademarks and Copyrights

- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken des USB Implementers Forum.
- Apple und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern und Regionen. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Google Play ist eine eingetragene Marke von Google LLC.

Vorsichtsmaßnahmen

Informationen für Benutzer zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



(Symbolbeispiele für Batterien)



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Um die zutreffende Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien zu gewährleisten, bringen Sie diese bitte gemäß der landesspezifischen Gesetzgebung zu den dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Handhabung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder der Verkaufsstelle, bei der Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Verwaltungsbehörde oder an Ihren Händler und fragen Sie dort nach der zutreffenden Entsorgungsweise.

Strahlungsinformation

WLAN:

Ausgangsleistung: + 19 dBm max.

Frequenzband: 2412 MHz bis 2472 MHz

- microSD, microSDXC und microSDHC sind Marken von SD-3C, LLC



- Das Wi-Fi CERTIFIED® Logo ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance®.



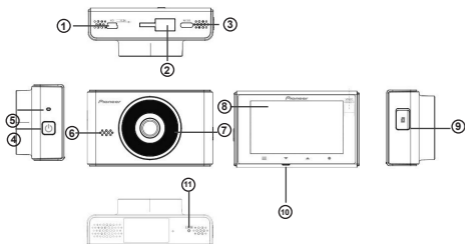
- EU-Konformitätserklärung.



Inhoud van de Verpakking

1 x Hoofdeenheid [VREC-H320SC] met bevestigingsbeugel en dubbelzijdige tape,
 1 x Stroomadapter [5V; 1.5A], 1 x Stroomkabel [3.5m], 1 x Electrostatistische film,
 1 x Snelstartgids, 1 x Garantiebewijs

Product design



- | | | | |
|----|---|-----|------------------------|
| 1. | Aansluitpunt achtercamera
(voor aansluiting van de
kabel) | 5. | Systeemindicator |
| 2. | Verbindingspunt van de
kleeftouder | 6. | Luidspreker |
| 3. | Stroompoort (om
stroomkabel aan te sluiten) | 7. | Cameralens |
| 4. | Aan/Uit-knop | 8. | LCD-scherm |
| | | 9. | microSD™-kaartsleuf |
| | | 10. | Functie-touchknop(pen) |
| | | 11. | Resetten |

Technische Specificaties

Resolutie: 1080P Full HD

Scherm: LCD; 3 inch; 7,2 cm

Wi-Fi: Ingebouwd (2,4 GHz)

G-sensor: Ondersteund

GPS: Ondersteund

Opslag: microSD-kaart (Klasse 10 of hoger; tot 512 GB)

Voeding: 5 V, 1.5 A (via voertuigaccessoiraansluiting of vaste aansluitkit)

Voedingsconnector: USB Type-C®

Noodvoeding: Supercondensator

Statusweergave

De statusweergave toont de werkingstoestand van dit product.



- 1 Opname bezig
- 2 Verstreken opnametijd
- 3 Status van gebeurtenisopname
- 4 Parkeerstand
- 5 Geluidsopname*1
- 6 Wi-Fi-verbindingstatus*2
- 7 GPS-ontvangststatus*3
- 8 Datum/Tijd/Voertuigsnelheid


- *1 Een rode "i" wordt weergegeven wanneer geluidsopname is uitgeschakeld.
 *2 Tijdens een Wi-Fi-verbinding wordt dit groen weergegeven. Bij een verbroken verbinding verschijnt het in wit, en wanneer Wi-Fi is uitgeschakeld, wordt een rode "x" getoond.
 *3 Tijdens GPS-ontvangst wordt dit groen weergegeven. Als er geen GPS-sigitaal is, wordt het wit weergegeven.

Systeemindicator-weergave

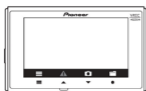
De werkingstoestand van dit product wordt weergegeven met de systeemindicator.

Systeemindicator	Groen verlicht	Rood verlicht	Rood knipperend	Niet verlicht
Menu weergegeven	—	—	—	○
Normale opname	○	—	—	—
Gebeurtenisopname	—	○	—	—
Onder parkeerbewaking	—	○	—	—
Er is een fout opgetreden (inclusief microSD™-kaart niet geplaatst)	—	—	○	—

Funcatieknoppen

De functies van de touchknoppen worden weergegeven via pictogrammen onderaan het scherm. De functie hangt af van het getoonde scherm. (Op sommige schermen worden geen pictogrammen getoond.) In het afspelen- of MENU-scherm brengt  een druk op de touchknop u terug naar het vorige scherm.

Opname

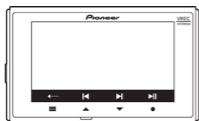


- 1
- 2
- 3
- 4

- 1 Hoofdmenuweergave
- 2 Handmatige opname van gebeurtenissen (Gebeurtenisopname)
- 3 Foto maken
- 4 Afspelen van opgenomen media

* Wisselen tussen het beeld van de dashcam-hoofdeunit en de tweede camera (apart verkocht) is alleen mogelijk als de tweede camera is aangesloten.

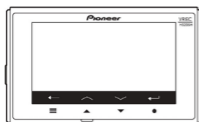
Tijdens het afspelen



5 6 7 8

- 5 Terug
- 6 Vorig bestand
- 7 Volgend bestand
- 8 Afspelen/pauzeren, verwijderen

Tijdens het weergeven van het MENU



9 10 11 12

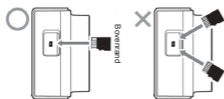
- 9 Terug
- 10 Omhoog
- 11 Omlaag
- 12 Bevestigen

microSD-kaart plaatsen en verwijderen

Zet het apparaat uit bij het plaatsen of verwijderen van de microSD-kaart.

microSD-kaart plaatsen

Houd de bovenrand van de microSD-kaart vast. Zorg dat het label van de lens af wijst en steek de kaart langzaam in tot u een klik hoort.



⚠ Let op

Steek de kaart niet schuin in – kan schade veroorzaken.

Opmerking:

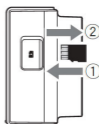
1. microSD-kaart moet apart worden aangeschaft.
2. Gebruik een microSD-kaart van klasse 10 of hoger voor een goede werking.
3. U kunt geen video's opnemen zonder microSD-kaart.
4. U wordt gevraagd om de microSD-kaart te formatteren na de eerste keer in de dashcam te plaatsen.

microSD-kaart verwijderen

Druk voorzichtig op de bovenrand tot u een klik hoort (1).

De vergrendeling wordt vrijgegeven.

Trek de kaart eruit (2).



⚠ Let op

Wees voorzichtig – kaart kan heet zijn.
Verwijder deze niet tijdens gebruik.

Gespecificeerde installatiepositie op de voorruit

Let bij het installeren van dit product in uw auto op de positie op de voorruit. Zorg dat de installatie voldoet aan de geldende wetgeving én aan de volgende voorwaarden:

- Installeer het product op een plek waar het geen airbag belemmert. De ideale locatie is achter de achteruitkijkspiegel, buiten het zichtveld van de bestuurder (zie afbeelding hieronder).
- Plaats dit product volledig binnen 20% van de bovenrand van de voorruit (gemeten vanaf de bovenkant, exclusief overlappende delen zoals afdichtingen, sierlijsten en afgedekte zones), of in de schaduw van de achteruitkijkspiegel zoals zichtbaar vanuit de bestuurdersstoel. Let op: de genoemde 20% is een globale richtlijn. Volg altijd de wet- en regelgeving die op uw locatie van toepassing is.
- Plaats de lens van het product binnen het visbereik van de ruitenwisser.
- Plaats de lens zo dat deze niet over de zonneklep of de zwarte keramische lijnen/patronen op de voorruit valt.
- Plaats het product zo dat het horizontaal naar voren en opzij is gericht.
- Plaats het product zo dat de USB-kabel van de sigarettenaansteker zonder spanning of buigen kan worden geleid.



Installeer dit product altijd op de voorgeschreven positie om veilig zicht tijdens het rijden te garanderen en de prestaties optimaal te benutten. Pioneer is niet aansprakelijk voor schade door onjuiste installatie of gebruik.

Installatie van de dashcam

1. **Reinig het montageoppervlak met een schone doek om vuil en vet te verwijderen.**



2. **Installeer dit product.**

Verwijder het afdekpapier van het dubbelzijdige plakband van de dashcamhouder.



Installeer op de opgegeven positie op de voorruit.

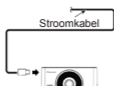


⚠ VOORZICHTIG

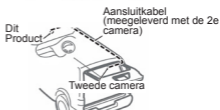
- Zorg dat het oppervlak van de voorruit schoon en droog is voordat u de dashcamhouder bevestigt.
- Wees extra voorzichtig: het dubbelzijdige tape op de dashcamhouder is zeer sterk en kan na bevestiging niet opnieuw worden gebruikt.
- Voor optimale hechting van het tape laat u het product ongeveer 24 uur ongestoord in de auto en vermijdt u schokken tijdens het rijden.

3. **Kabel aansluiten.**

- Sluit de stroomkabel aan op de adapter en het hoofdapparaat.



- Leid de stroomkabel via de A-stijl zoals hieronder weergegeven.



- Leid de kabel van de achtercamera uitsluitend via het plafond.
- Sluit de USB-stroomadapter aan op de sigarettenaansteker van de auto. Steek de adapter volledig in de accessoiresocket voor een goede verbinding. (De locatie van de socket kan per auto verschillen.)

⚠ VOORZICHTIG

- De accessoiresocket kan direct na het aansluiten van de adapter zeer heet zijn. De punt van de stroomkabel kan smelten of kortsluiting veroorzaken als u deze aansluit terwijl de socket nog heet is. Zorg dat de socket is afgekoeld voordat u de sigarettenaanstekerkabel aansluit.
- Gebruik alleen met een 12V sigarettenaanstekersocket of USB-poort om schade of storingen te voorkomen.

4. **Hoeken aanpassen**

Stel de hoeken van dit product zo af dat het beeld buiten de auto goed zichtbaar is.



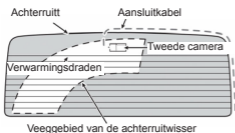
5. **Zet het contact aan**

Zet het contact aan om te controleren of het product correct werkt.

Aanbevolen Installatiepositie op de Achterruit

Bij installatie van de achtercamera aan de binnenzijde van de achterruit, wordt aanbevolen deze te plaatsen op een locatie die aan alle onderstaande voorwaarden voldoet.

- Plaats de lens van de achtercamera binnen het veegbereik van de ruitenwisser.
- Plaats de achtercamera zo dat deze horizontaal naar achteren en opzij is gericht.
- Plaats de achtercamera zo dat de lens en het dubbelzijdige tape niet over de verwarmingsdraden op de achterruit vallen.
- Plaats de achtercamera zo dat de aansluitkabel zonder spanning of buigen kan worden geleid.



Installatie van de achtercamera

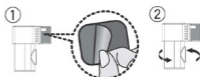
De boven- en onderkant van het beeld kunnen worden aangepast aan de montagerichting van de achtercamera.

1. **Reinig het montageoppervlak met een schone doek om vuil en vet te verwijderen.**



2 Installeer de achtercamera.

- ① Verwijder het afdekpapier van het dubbelzijdige tape op de achtercamera.
- ② Stel de lens zo af dat deze naar buiten is gericht en monteer deze op de opgegeven positie op de achterruit.



— Draai de lens naar buiten en druk —
— stevig aan, zodat het beeld van de —
— achtercamera horizontaal wordt —
— weergegeven. —

⚠ VOORZICHTIG

- Zorg dat het oppervlak van de achterruit schoon en droog is voordat u de achtercamera bevestigt.
- Wees extra voorzichtig: het dubbelzijdige tape op de achtercamera is zeer sterk en kan na bevestiging niet opnieuw worden gebruikt.
- Laat dit product na het aanbrengen 24 uur met rust om de hechting van het tape te verzekeren voordat u het gebruikt.

Opmerking

- Bij aankoop zit er een beschermfolie op de lens. Verwijder deze vóór gebruik.

Directe verbinding met voertuigbatterij (Parkeermodus)

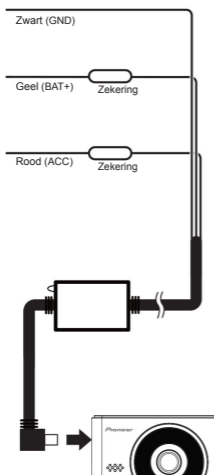
Koppel altijd de \ominus -pool van de autobatterij los voordat u de voedingskabel aansluit.

De parkeermodus van deze dashcam kan worden ingeschakeld met een Hardwire Kit (Afzonderlijk verkocht), die moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde autotechnicus.

Door de voedingskabel direct op de autobatterij aan te sluiten, kan dit product trillingen detecteren en voertuigbewegingen opnemen – zelfs wanneer de motor is uitgeschakeld.

Het wordt aanbevolen om een voedingskabel (of Hardwire Kit) met een zekering te gebruiken.

Als u overschakelt van de Hardwire Kit naar de USB-voedingsadapter, voer dan een fabrieksreset uit via de app of het menu van de dashcam. Zonder reset werkt de dashcam mogelijk niet goed of lijkt hij uitgeschakeld.



Accessoirevoeding (rood)

Aansluiten op een stroomcircuit dat alleen stroom levert wanneer het contact in de ACC-stand staat. Sluit de accessoirevoeding nooit aan op een voertuig zonder ACC-stand, om een lege accu te voorkomen.

Opmerking:

Sluit de rode en gele draden pas aan op de aansluitpunten nadat ze via de zekeringkast van het voertuig zijn geleid.

⚠ Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten

Om rookvorming en schade aan het product te voorkomen, sluit u eerst de zwarte draad (aarde) stevig aan op een metaal deel van het chassis. Gebruik aparte zwarte aarddraden voor apparaten met een hoog stroomverbruik, zoals een versterker. Wanneer meerdere aansluitingen tegelijk worden gemaakt, bestaat er risico op rookvorming of schade als schroeven losraken of loskomen.

Aarde (zwart)

Stevig aansluiten op metaal van het chassis. Om ruis te voorkomen zo dicht mogelijk bij de navigatie-eenheid aansluiten.

+ Batterijvoeding (geel)

Altijd aansluiten op het voedingscircuit dat via de batterij wordt gevoed, ongeacht of de motorschakelaar aan of uit staat.



*1 Niet meegeleverd bij dit toestel

De parkeermodus biedt extra beveiliging door uw auto te bewaken terwijl deze geparkeerd staat en de motor uit is. Deze functie is vooral handig om videobeelden vast te leggen van incidenten zoals diefstal, vandalisme of aanrijdingen wanneer de auto onbeheerd is.

Verbinden met Dashcam-app

1. Scan de code om de app te downloaden van Google Play of de App Store



App Store



Google Play

2. Download de app
3. Meld je aan en volg de koppelingsinstructies.
4. Standaard Wi-Fi Naam (SSID): VREC_H320SC_XXXX
5. Standaardwachtwoord: 12345678

Note

* XXXX is een unieke alfanumerieke entiteit

Handelsmerken en auteursrechten

- USB Type-C[®] en USB-C[®] zijn geregistreerde handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Apple en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's.
- App Store is een dienstmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.
- Google Play is een handelsmerk van Google LLC.

Voorzorgsmaatregelen

Informatie voor gebruikers over het inzamelen en afdanken van oude apparatuur en gebruikte batterijen

(Symbool voor
apparatuur)



(Voorbeelden van symbool voor
batterijen)



Deze symbolen op de producten, verpakking en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet bij het gewone huishoudelijk afval mogen worden afgedankt.

Voor de juiste verwerking, recuperatie en recycling van oude producten en gebruikte batterijen brengt u ze naar toepasselijke inzamelpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door deze producten en batterijen op de juiste manier af te danken, helpt u waardevolle grondstoffen te besparen en voorkomt u eventuele negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die kunnen optreden als afval niet op de juiste manier wordt verwerkt.

Voor meer informatie over het inzamelen en recyclen van oude producten en batterijen neemt u contact op met uw lokale overheid, uw dienst voor afvalverwerking of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

Deze symbolen gelden alleen in de Europese Unie.

Voor landen buiten de Europese Unie:

Als u deze items wenst af te danken, neem dan contact op met uw lokale overheid of dealer en vraag wat de juiste methode voor afdanking is.

Informatie over straling

Draadloos LAN:

Uitgangsvermogen: Max. + 19 dBm

Frequentieband: 2412 MHz tot 2472 MHz

- microSD, microSDXC en microSDHC zijn handelsmerken van SD-3C, LLC.



- Het logo Wi-Fi CERTIFIED® is een gedeponneerd handelsmerk van Wi-Fi Alliance®.



- EU conformiteit's aanduiding



